

Tuarascáil Bhliantúil 2017

Clár

Stair Achomair agus Cúlra Reachtúil na Cuideachta 2

Buaicphointí 2016 4

Ráiteas an Chathaoirligh agus an Phríomhfheidhmeannaigh 6

Bord Thurasóireacht Éireann

Tuarascáil agus Ráiteas Airgeadais 15

Stair Achomair agus Cúlra Reachtúil na Cuideachta

Bhunaigh Rialtas na hÉireann agus Feidhmeannas Thuaisceart Éireann, faoi choimirce na Comhairle Aireachta Thuaidh Theas (NSMC), Turasóireacht Éireann CTR (Cuideachta Theoranta faoi Rátháíocht), (nó Turasóireacht Éireann Teoranta roimhe seo) le bheith ina ghéag margaíochta don turasóireacht thar lear d'oileán na hÉireann agus corpraíodh é ar an 11 Nollaig 2000 mar Chuideachta Teoranta ag Rátháíocht gan Scairchaipiteal. Ar an 30 Samhain 2016, rinneadh CTR de Chuideachtaí a bhí Teoranta ag Rátháíocht gan scairchaipiteal go huathoibríoch. Is leagan nuashonraithe é an CTR de leagan amach na Cuideachta Ráthaithe agus tá sé faoi rialú ag Cuid 18 d'Acht na gCuideachtaí 2014. Tógann an chuideachta treoir beartais ón NSMC agus coinníonn sé dlúthchaidreamh oibre lena chomhaltaí bunaigh, Fáilte Éireann (FI) agus Tourism Northern Ireland (TNI). Is iad príomhchuspóirí na cuideachta an turasóireacht go hoileán na hÉireann a mhéadú agus tacaíocht a thabhairt do Thuaisceart Éireann lena chumas turasóireachta a bhaint amach. Tá an chuideachta á rialú ag a Meabhrán agus a hAirteagail Chomhlachais agus ag an Meabhrán Airgeadais faofa ag an NSMC agus ullmhaíonn sí Pleananna Corparáideacha trí bliana agus Plean Oibriúcháin aon-bhliana mar threoir dá cuid gníomhaíochtaí Faigheann an chuideachta maoiniú ón dá dhlínse agus íoctar na deontais seo amach trí FI agus TNI. Ceapann an NSMC bord stiúrthóirí go ceann tréimhse ceithre bliana de ghnáth. Beidh deireadh ag teacht le téarma reatha na mball ceaptha ó dhlínse an deiscirt i mí na Nollag 2019 agus beidh deireadh le téarma na mball ceaptha ó dhlínse an tuaiscirt i mí na Nollag 2022.

Buaicphointí 2017

Cuairteoirí ón iasacht go hoileán na hÉirinn 10.6m

Méadú i gcuairteoirí ón iasacht ó 2016 +3%

Cuairteoirí saoire go hOileán na hÉireann 5.1m

Caiteachas chuairteoirí ón iasacht €5.6bn/£4.9bn

Méadú i gcaiteachas ó 2016 +6%

Margaí iasachta Thurasóireacht Éireann **23**

Margaí

An 4 mhargadh is mó don turasóireacht isteach:

An Bhreatain

Stáit Aontaithe Mheiriceá

An Ghearmáin

An Fhrainc

Poiblíocht thar Sáile de luach

€330m/£287m Ici

Cuairteoirí uathúla chuig Ireland.com in 2017 **19.2m**

Rangú Láithreach Shóisialta Thurasóireacht Éireann

in aghaidh Bhoird Turasóireachta Náisiúnta eile

Facebook Uimh 4

Twitter Uimh 3

YouTube Uimh. 3

Éire ag Uimh. 3 le haghaidh margaíocht agus brandáil turasóireachta (World Economic Forum)

Béal Feirste agus Cósta Chlochán an Aifir - Réigiún Uimh 1, Lonely Planet, 'Belfast in Travel 2018'

(Tá gach suim euro aistrithe go sterling ag an ráta NSMC €1.00 = £0.87)

RÁITEAS AN CHATHAOIRLIGH AGUS AN PHRÍOMHFHEIDHMEANNAIGH

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Niall Gibbons
Príomhfheidhmeannach

Bliain éachtach eile ba ea 2017 don turasóireacht ón iasacht chuig oileán na hÉireann, chuireamar fáilte roimh 10.6 milliún cuairteoirí, méadú 3% ó 2016. Níos tábhachtaí ná sin, chruthaigh na turasóirí iasachta €5.6bn/£4.9bn d'ioncam do gheilleagar an tuaiscirt agus an deiscirt, +6% ó 2016, rud a thug tacaíocht do 286,000 post luachmhara nó mar sin ar fud oileán na hÉireann. Tháinig an fás as gach ceann dár bpríomh-mhargáí ar fud an domhain, seachas an Bhreatain, le líon níos mó ná riamh ag teacht chugainn ó Mheiriceá Thuaidh, Mór-roinn na hEorpa, ón Astráil agus ó mhargáí atá ag forbairt. Bhí fás 7% ar chuairoteoirí saoire ón iasacht i rith na bliana, 346,000 cuairteoir breise.

Ba í seo an séachtú bliain as a chéile a raibh fás ar thurasóireacht ón iasacht chuig oileán na hÉireann agus táimid cinnte i dTurasóireacht Éireann go leanfar ar aghaidh ag cur leis an rath sin.

Tosaíochtaí Straitéiseacha

Le linn na pleanála do 2017, leag Turasóireacht Éireann tosaíochtaí áirithe straitéiseacha amach lenár dtionchar bolscaireachta a uasmhéadú, le tógáil ar ghnóthachain a bhí déanta le déanaí, agus leis an fhás a bhuanú amach anseo. Leanamar ar aghaidh lenár straitéis éagsúlaithe margaidh a chur i bhfeidhm, leis an ioncam saoise is mó is féidir a bhaint amach trí infheistíocht i Mór-roinn na hEorpa agus i Meiriceá Thuaidh. Chuireamar béim ar na cuairteoirí 'is dóchúla' le heispéiris shuntasacha saoire, imeachtaí agus tairiscintí speisialta oiriúnaithe dá spéiseanna agus deartha lena bhfonn 'caithfidh mé dul anois' a mhúscailt. Thugamar faoi chlár leitheadach fógraíochta san Astráil agus i margaí ardchumais eile atá ag teacht chun cinn - go háirithe an tSín agus an India, mar ar chuireamar béim ar an Scéim Viosa Briotanach Éireannach.

Choinníomar an fócas ar an dream le 'fiosracht chultúrtha' (margadh níos sine, ar mian leo dul go háiteanna nua), mar gurb iad sin is mó ionchais d'oileán na hÉireann.

Dhíríomar freisin ar 'fuinmheoirí sóisialta' (dream níos óige, tugtha don spraoi, ag súil le heachtraíocht in áit chorrathach) agus 'Éalaitheoirí' (dream ar maith leo saoire faoin tuath, ag súil le héalú ón gcathair) i margaí le hionchas suntasach. Díríodh ar dheighleoga nideoige chomh maith - galfairí, agus cuairteoirí gnó agus dreasachta, chomh maith le bunadh na hÉireann sa Bhreatain, i Meiriceá Thuaidh agus san Astráil.

Cuireadh béim ar leith ar luach ar airgead sa Bhreatain, d'fhonn tionchar Brexit a mhaolú; agus chuireamar níos béime chomh maith ar dhaoine le 'fiosracht chultúrtha', nach gcuireann luaineacht airgeadra isteach an oiread sin orthu.

Bhain tábhacht ar leith leis meáin dhigiteacha agus shóisialta le bealaí nua le teacht ar ár spriocmhargaí a fhorbairt agus teagmháil a dhéanamh leo níos minice.

Branda turasóireachta Oileán na hÉireann

Spreagadh spéis i mbranda turasóireachta Oileán na hÉireann trí fheachtais poiblíochta do 'Sean-Oirthear na hÉireann', Bealach Cósta Chlochán an Aifir, Slí an Atlantaigh Fhiáin, Baile Átha Cliath agus Béal Feirste i rith na bliana 2017. Úsáideadh ardáin éagsúla leis na heispéiris seo a léiriú do na milliún a d'fhéadfadh teacht ar cuairt, ar an teilifís, i bhfógraíocht chlóite agus ar líne; ar Ireland.com agus trí na meáin shóisialta; ag aonaigh trádála móra idirnáisiúnta do thomhaltóirí agus lucht trádála ar nós ITB i mBeirlin agus an World Travel Market i Londain; trí chuartheanna cur in aithne; do ghníomhairí agus oibrítheoirí taistil le tionchar, chomh maith le hiriseoirí taistil agus slí mhaireachtála agus blagairí as gach cearn den domhan; agus trí ábhar bolscaireachta Thurasóireacht Éireann.

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Niall Gibbons
Príomhfheidhmeannach

POIBLÍOCHT THAR LEAR

Is cuid thábhachtach dár gclár fógraíochta thar lear í an obair le meáin taistil, slí mhaireachtála agus sainspéise. In 2017, cruthaíodh na mílte deiseanna do chuartheoirí ionchasacha ar fud an domhain le teachtaireachtaí dearfa a léamh, a chloisteáil nó a fheiceáil faoi oileán na hÉireann. Measann Turasóireacht Éireann gur fiú an phoiblíocht seo timpeall €330m/£287m, i luach coibhéiseach fógraíochta.

GLASÚ DOMHANDA LÁ FHÉILE PÁDRAIG

Ba í 2017 an ochtú bliain do thogra bliantúil Thurasóireacht Éireann, an Glasú Domhanda le haghaidh Lá Fhéile Pádraig agus bhí sé níos mó agus níos fearr ná riamh cheana - ghlac níos mó ná 299 foirgneamh agus suíomh suntasacha i 45gcathair agus 45 tír páirt, gineadh poiblíocht shuntasach dhearfa, le luach níos mó ná €10m/£8.7m, d'oileán na hÉireann ar fud an domhain. In 2017, bhí an One World Trade Center (príomhfoirgneamh choimpléacs atógtha an World Trade Center i Nua Eabhroc - an foirgneamh is airde sa leathsféar thiar), an Petit Palais ar an Champs-Élysées i bPáras agus Fuarán Draíochta Montjuic in Barcelona páirteach sa GHLasú Domhanda den chéad uair. Rinneadh 'glasú' freisin ar cheithre chinn de Mhór-Rudaí na hAstráile: The Big Banana, The Big Kangaroo, The Big Merino agus The Big Tasmanian Devil.

Ainmnítear Béal Feirste agus Cósta Chlochán an Aifir ar an réigiún is fearr le cuairt a thabhairt air in 2018 ag Lonely Planet.

Ainmníodh Béal Feirste agus Cósta Chlochán an Aifir ar an réigiún is fearr le cuairt a thabhairt air in 2018 ag Lonely Planet - chun cinn ar áiteanna ar nós Alasca, réigiún Languedoc-Roussillon na Fraince agus oileáin Aeólacha na hIodáile. Nochtadh gradam na mórchuideachta meán taistil ag ócáid ghradamach Lonely Planet's Best in Travel 2018 - an bailiúchán a dhéanann siad de na treochná, na cinn scríbe agus na heispéir is mó a bhfuil tóir orthu don bhliain atá le teacht. Tapóidh Turasóireacht Éireann gach deis leis an leas is mó a bhaint as an ngradam seo, á úsáid mar uirlis eile le poiblíocht a dhéanamh do Bhéal Feirste agus do Chósta Chlochán an Aifir ar fud an domhan mar áit a gcaithfear cuairt a thabhairt uirthi.

AN TURASÓIREACHT Á SPREAGADH AG AN SCÁILEÁIN

Bhí súile an domhain ar Thuaisceart Éireann sa samhradh nuair a chuaigh Turasóireacht Éireann i bpáirt le HBO leis an rath dochreidte atá ar an sraith teilifíse Game of Thrones a ghlac agus fógraíocht a thabhairt do Thuaisceart Éireann ar fud an domhain. Rinneadh é seo i gcomhthráth le filladh na sraithe don seachtú séasúr, agus bhí ár bhfeachtas níos mó ná riamh in 2017 - le táipéis 80 méadar ar fhad, i stíl Bayeux a d'inis an scéal go dtí seo ó shéasúr 1 go séasúr 6, a thug deis don lucht féachana athchuireadh a dhéanamh ar na mór-eachtraí a threoraigh iad go tús séasúir 7. Agus séasúr 7 á chraoladh, nochtadh cuid nua den táipéis gach seachtain, mar ullmhú don chéad eapásoid eile, le hachóimre ar imeachtaí na seachtaine roimhe sin. Scaip Turasóireacht Éireann na codanna nua trí na meáin shóisialta - le meascán de chineamatagraif (grianghraif 'bheo'), físeáin aga-dheighilte den fhíodóireacht, roithleagáin agus Scéalta Instagram - le cruthú na táipéise a thabhairt chun bheatha.

Mheall an feachtas seo, agus an feachtas a bhí againn in 2016, Doors of Thrones, aird an tionscal margaíochta agus fógraíochta, agus ghnóthaigh sé gradaim go leor i rith na bliana 2017 - trí ghradam go háirithe (ór, airgead agus cré umha) ag Féile Cruthaitheachta Idirnáisiúnta Lions in Cannes i mí an Mheithimh.

Ag deireadh 2017, sheol Turasóireacht Éireann feachtas eile i gcomhthráth le eisiúint Star Wars: The Last Jedi, dírithe ar lucht leanúna na sraithe ficsean eolaíochta ar fud an domhain. Sheol Turasóireacht Éireann an feachtas le cleas poiblíochta - an chéad feachtas turasóireachta sa spás! Crochta os cionn an domhain sa spás, dhírigh clár fógraíochta aird ar "Slí an Iarthair Fhiáin ar Domhan" le hÍomhá de Sceilg Mhichíl, nó tearman Luke Skywalker sa scannán Star Wars: The Last Jedi. Sa dara chuid den feachtas rinneadh scannán magúil spráúil faoi laethanta saoire ar Shlín an Atlantaigh Fhiáin, le Mark Hamill, nó Luke Skywalker mar is fearr aithne air; agus i gcuid a trí rinneadh scannán 'cúlra' a choimisiúnú a cruthaíodh le linn na scannánaíochta don scannán The Last Jedi i rith 2015 agus 2016. Craoladh an feachtas i 15 margadh - An Bhreatain, SAM, Ceanada, An Ghearmáin, An Fhrainc, An Spáinn, An Iodáil, An Ísiltír, An Bheilg, an réigiún Nordach, An Astráil, An Nua-Shéalainn, An tSeapáin, An India agus GCC.

ROCHTAIN

Is gné chriticiúil í an rochtain, ní hamháin ó thaobh líon na gcuairteoirí agus an ioncain turasóireachta, ach chun forbairt leanúnach a dhéanamh ar an turasóireacht iasacht chuig na réigiúin agus go Tuaisceart Éireann. Bliain shuntasach eile ba ea 2017 ó thaobh rochtana; Ina measc na bhforbairtí dearfa tá seirbhís nua Qatar Airways idir Doha agus Baile Átha Cliath; eitilt nua Aer Lingus go Baile Átha Cliath as Miami, agus seirbhísí méadaithe ar eitiltí Aer Lingus ó Los Angeles, Chicago agus Orlando. Meastar go raibh 550,000 suíochán aontreo díreacha go hoileán na hÉireann ar fáil gach seachtain i rith an tsamhraidh 2017, méadú +4% ar acmhainn ó shamhradh na bliana 2016. Bhí timpeall dhá thriain de na suíocháin aerlíne aontreo go hoileán na hÉireann ar fáil ón dá phríomh-aerlíne atá ag feidhmiú ar oileán na hÉireann, Ryanair agus Aer Lingus. Rinne clár cómhargaíochta Thurasóireacht Éireann le hiompróirí aeir agus farraige, agus le comhpháirtithe thionscal an taistil, infheistíocht €11.6m/£10.1m i bhfeachtais margaíochta in 2017, agus fuarthas tacaíocht shuntasach dá réir ón earnáil tráchtála.

Is maith an tuar do turasóireacht ón iasacht na seirbhísí nua atá fógartha do 2018. Ina measc tá eitilt nua Cathay Pacific ó Hong Cong go Baile Átha Cliath agus seirbhís nua Hainan Airlines ó Beijing go Baile Átha Cliath, an chéad eitilt dhíreach go hÉirinn ón réigiún na hÁise agus an Aigéin Chiúin, eitiltí nua Aer Lingus ó Seattle agus Philadelphia; seirbhísí Air Canada idir Toronto agus an tSionnain agus idir Montreal agus Baile Átha Cliath; eitilt nua laethúil idir Páras agus Corcaigh; agus breis seirbhísí Ryanair ón nGearmáin. Beidh bád farantóireachta nua, an WB Yeats, á sheoladh ag Irish Ferries sa dara leath de 2018.

MARGAÍOCHT DHIGITEACH AGUS NA MEÁIN SHÓISIALTA

Mhéadaigh Turasóireacht Éireann a láithreach ar líne go leanúnach, le 4.1 milliún de lucht leanúna ar Facebook faoi dheireadh na bliana. Agus seo á scríobh, is í an eagraíocht an ceathrú bord turasóireachta is mó éilimh ar domhan ar Facebook, uimhir a trí ar Twitter agus uimhir a trí ar YouTube Mheall ár suíomh gréasáin, Ireland.com, 19.2 milliún cuairteoir uathúil in 2017.

CLÚDACH RÉIGIÚNACH AGUS SÉASÚRACH

Bhí Turasóireacht Éireann ag obair le tionsnóirí turais, iompróirí aeir agus farraige, aerfoirt agus calafoirt, I cuairteoirí a scaipeadh níos mó trí réigiúin na hÉireann agus i rith na bliana go léir, le béim ar Éirinn mar cheann scríbe gualainne agus seachbhuaice. Tugadh poiblíocht chomh maith dár gclár bliana féilte agus imeachtaí, saoire i gcarr, saoise ghearr agus sosanna cathrach.

BUAICPHOINTÍ EILE

Bhí misin rathúla díolaíochtaí chun na Síne, Aontas na nÉimireachtaí Arabacha, agus chun na hIndia; chomh maith le dianfheachtais ar fud SAM - i Washington DC, Atlanta Boca Raton, Austin, Chicago, Boston, Dallas, San Diego agus San Francisco i measc bhuaicphointí eile na bliana 2017. I mí Eanáir, sheol Turasóireacht Éireann a chéad fheachtas náisiúnta teilifíse le seacht mbliana i Stáit Aontaithe Mheiriceá. Shroich an feachtas míosa 255 milliún de lucht saoire ionchasacha i Meiriceá, ar chainéil teilifíse atá inspéise do lucht féachana le 'fiosracht chultúrtha', lena n-áirítear an History

Channel, Food Network, Discovery Channel, National Geographic agus BBC America. I mí Iúil sheol Turasóireacht Éireann feachtas speisialta fógraíocht le sochar turasóireacht a bhaint as Corn Rugbaí na mBan. Cruthaíodh físeán nua, le béim ar nádúr na fáilte ar oileán na hÉireann; leathanach speisialta ar Ireland.com; agus gníomhaíocht leitheadach ar na meáin shóisialta chomh maith le feachtas láidir poiblíochta agus fógraíochta dírithe ar an 20,000 teagmháil idirnáisiúnta atá ag Turasóireacht Éireann sna meáin. Sa Bhreatain chruthaíomar dhá fhíseán le Kodakline agus leis an scríbhneoir/amhrána dodie, i gcomhar le Vevo (ardán móréilimh físeán ceoil agus siamsaíochta), le Baile Átha Cliath agus Béal Feirste a thaispeáin do 'fhuinnmheoirí sóisialta' i rith míonna an tsamhraidh.

RIALACHAS

Bhí ocht gcrúinniú ag an mBord le linn 2017, agus bhí deis ag comhaltaí an Bhoird bualadh le hionadaithe áitiúla turasóireachta sna hionaid éagsúla ar fud an oileáin inar tionóladh iad, lena n-áirítear Baile Átha Cliath, Béal Feirste, Muileann na Buaise, Ard Mór, Cill Airne agus Dún na nGall, agus cuairt a thabhairt ar ionaid ar nós teach Seamus Heaney (HomePlace) agus Glasbhealach Phort Láirge.

I measc na n-ábhar a phléigh an Bord i rith na bliana bhí athlonnú oifig Bhaile Átha Cliath; faomhadh na ndrúchtchuntas do 2016; agus faomhadh an Phlean Gnó 2018. Rinneadh athbhreithniú leanúnach ar fheidhmíocht ghnó, lena n-áirítear anailís ar thorthaí infheistíochta Thurasóireacht Éireann sa mhargaíocht. Rinneadh cur i láthair faoi ghníomhaíochtaí margadóir sa Bhreatain agus ar Mhór-roinn na hEorpa, chomh maith le faisnéis a thabhairt faoi athbhreithniú na margáí sa Ghearmáin agus i SAM. I rith 2017 fuarthas tuarascálacha ó na Coistí Bainistiú Riosca agus Luach Saothair ar ábhair éagsúla lena n-áirítear athbhreithniú ar fheidhmíocht na bainistíochta sinsear agus torthaí sásúla a d'eascair as an gclár inmheánach iniúchta.

BUÍOCHAS

Táimid an-bhuíoch as an tacaíocht leanúnach atá á fháil ag Turasóireacht Éireann ó lucht riaracháin sa dhá dhlínse ar an oileán agus ónár n-airí, Simon Hamilton, Aire Eacnamaíochta, i dTuaisceart Éireann (go dt Eanáir 2017); Shane Ross TD, Aire Iompair, Turasóireachta agus Spóirt, agus Brendan Griffin TD, Aire Stáit Turasóireachta agus Spóirt. Bhí na hAirí fial lena gcuid ama agus ghlac siad páirt in imeachtaí éagsúla, lena n-áirítear cuairteanna torthúla chuig margáí thar lear le haghaidh mórimeachtaí poiblíochta i rith na bliana. Táimid buíoch freisin do na hoifigigh sa dá roinn agus dóibh sin i gComhairle na hAirí Thuaidh/Theas agus as an tacaíocht agus don chomhairle a thugann siad i gcónaí.

Ba mhaith linn buíochas a ghabháil freisin lenár gcomhpháirtithe sa tionscal turasóireachta a bhí ag obair linn le taithí saoire oileán na hÉireann a thabhairt chun beatha do lucht saoire ionchasacha ag feachtais phoiblíochta ar fud an domhain. Ár mbuíochas fosta do bhaill an Ghrúpa Lárnach Comhpháirtíocht Mhargaíochta agus do bhaill na nGrúpaí Comhpháirtíocht Mhargaíochta thar lear, chomh maith le baill na ngrúpaí stiúrtha do athbhreithnithe SAM agus na Gearmáine, a bhí chomh fial lena gcuid ama agus iad ag obair linn i rith 2017.

Is luachmhar an comhoibriú a fhaighimid go leanúnach ónár gcomhghleacaithe i Fáilte Éireann agus i Tourism NI, agus ó Chónaidhm Tionscal Turasóireachta na hÉireann, i ngach gné dár gcuid oibre. D'oibrigh foireann Thurasóireacht Éireann go dícheallach sa bhaile agus i gcéin chun íomhá dhearfa d'oileán na hÉireann a chur chun cinn. Táimid an-bhródúil i gcónaí as a ndílseacht, a dtiomantas, a gcuid fuinnimh agus a nuáil agus iad ag obair ar son an tionscail.

AG BREATHNÚ ROMHAINN

Is é croí na straitéise ag Turasóireacht Éireann do 2018 tógáil ar rath na bliana 2017 agus an fás a bhuanú sna blianta romhainn. Tar éis don turasóireacht ón iasacht a bheith ag fás le seacht mbliana anuas go leanúnach, tá sé d'aidhm againn cur-iarracht feidhmíochta 2017 a shárú, líon na gcuaríteoirí a fhás go 10.8 milliún (+2%), agus an t-ioncam as turasóireacht iasachta a mhéadú +5% in 2018, don eacnamaíocht ó thuaidh agus ó dheas. Tá sé d'aidhm againn ceann scríbe 'riachtanach' a dhéanamh d'Oileán na hÉireann i rith na bliana ar fad, agus a chinntiú go mbeidh ionchur na turasóireachta sa gheilleagar ag síormhéadú.

In 2018, déanfaimid ár ndícheall a chinntiú go mbeidh oileán na hÉireann ag 'seasamh amach', le béim ar éispéiris eisceachtúla ar nós Slí an Atlantaigh Fhiáin, Bealach Chósta an Aifir, Sean-Oirthear Éireann agus Titanic Belfast do thomhaltóirí ar fud an domhain. Tabharfar aird ar leith ar Bhéal Feirste agus ar Bhaile Átha Cliath, le haghaidh taistil seachbhuaice go háirithe. Tá gach deis á thapú againn freisin le leas a bhaint as cáil dhomhanda Star Wars agus Game of Thrones agus a gceangal le hÉirinn agus le Tuaisceart Éireann. Le seoladh Star Wars" Episode VIII faoi dheireadh na bliana 2017 - ina mbaintear úsáid as ionaid éagsúla ar an gcósta thiar - tá deis uathúil ag Turasóireacht Éireann béim a chur ar Shlí an Atlantaigh Fhiáin agus ar Éirinn in 2018.

Díreoidh Turasóireacht Éirann an infheistíocht ar bhonn ionchas margaidh agus leanfar ar aghaidh leis an straitéis éagsúlú margaidh a chur i bhfeidhm. Leanfar ar aghaidh le huasmhéadú an ioncam saoire trí infheistíocht ar mhór-roinn na hEorpa agus i Meiriceá Thuaidh. Déanfaimid barrfheabhsú ar ár n-infheistíocht san Astráil agus i margáí ardionchais atá ag teacht chun cinn, An tSín agus an India san áireamh.

Déanfar feachtas nua fógraíochta a fhorbairt, le borradh a chur le cur i láthair oileán na hÉireann thar lear, agus beifear á sheoladh ó 2019 ar aghaidh.

Beidh dúshlán go leor ann in 2018 - go háirithe Brexit, ar dócha go mbeidh an-tionchar leanúnach aige ar mhuintir na dtomhaltóirí agus ar thaisteal amach chuig a lán cinn scríbe ón mBreatain, oileán na hÉireann ina measc. Agus líon na gcuaríteoirí ón Bhreatain ag titim, agus dúshlán geopholaitiúla eile ag teacht chun cinn, tá sé níos tábhachtaí ná riamh infheistiú i gcláir mhargaíochta i rith na bliana, chomh maith le taighde a dhéanamh ar intinn taistil na dtomhaltóirí. Le dímhéas sterling in aghaidh an euro beidh luach ar airgid an-tábhachtach mar theachtaireacht dúinn sa Bhreatain. Mar gurb í an Bhreatain ár gcomharsa béal dorais, agus go bhfuil sí ar cheann den cheithre mhargadh is tábhachtaí atá againn don turasóireacht ón iasacht, beidh tús áite aici dúinn i gcónaí. Leanfaidh Turasóireacht Éireann ar aghaidh ag obair le comhpháirtithe sa tionscail le béim a chur ar chomh héasca is atá sé teacht chuig oileán na hÉireann, agus na rudaí iontacha atá le feiceáil agus le déanamh anseo.

I measc na dtosca tábhachtacha atá ag obair chun ár leasa do 2018 tá forbairtí nua rochtana; neart an gheilleagais i margaí tábhachtacha ar nós SAM agus mór-roinn na hEorpa; agus neart buan 'bhranda' nó íomhá na hÉireann thar lear. I measc nithe dearfa eile tá neart Thurasóireacht Éireann sna meáin dhigiteacha agus shóisialta. Tá ár dtairiscint á neartú thar sáile le hinfheistíocht leanúnach sa táirge - go háirithe an infheistíocht in eispéiris ar nós Slí an Atlantaigh Fhiáin, Sean-Oirthear Éireann agus Titanic Belfast. Tá gach duine i dTurasóireacht Éireann ag tnúth le bheith ag obair lenár gcomhpháirtithe sa tionscal, le tógáil ar na deiseanna iomadúla iontacha a bheidh ann sa bhliain atá romhainn.

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Niall Gibbons
Príomhfheidhmeannach

BORD THURASÓIREACHT ÉIREANN

Cathaoirleach

Joan O'Shaughnessy

Tá Joan O'Shaughnessy ina Comhairleoir Speisialta do Aramark agus dá Phríomh-Oifigeach Feidhmiúcháin. Tá Joan ina ceannaire agus ina hionadaí don tionscal seirbhíse le 38 mbliain anuas. Is ball í de Chomhlachas Trádála Mheiriceá, d'Fhoras na Stiúrthóirí agus de Skål Ireland. Tá Joan ina Stiúrthóir Neamhfheidhmeannach ar Bewley's Tea & Coffee Ltd. Go dtí gur éirí sí as i mí Mheithimh 2011, bhí June ina POF ar ARAMARK, post a bhí aici ar feadh níos mó ná 12 bliain. Mar POF, neartaigh Joan an eagraíocht go dtí go raibh sí ar cheann de na cuideachtaí ilnáisiúnta Meiriceánacha is mó in Éirinn, le níos mó ná 4,000 fostaí i 400 ionad ar fud an domhain.

Leas-Chathaoirleach

Christopher Brooke

Tá Christopher Brooke ag obair sa tionscal slándála le blianta fada, deich mbliana díobh mar chomhairleoir slándála leis an Oifig Ríoga i Muscat, Sabhdánacht Ómain. In 1990, d'fhill sé ar Thuaisceart Éireann le hEastát Chaisleán Galgorm a fhorbairt, áit a mbíonn comórtas Oscailte Galf Thuaisceart Éireann ó 2012 i leith. Tagann 230,000 duine chuig an eastát gach bliain faoi láthair agus tá ionad garraíodóireachta, gnólanna agus saoráid comhdhála agus imeachtaí ann chomh maith. I measc nithe eile tá spéis ag Christopher i bhforbairt na cóiríochta agus saoráidí eile do thurasóirí ar eastáit Ashbrooke agus Colebrooke. Tá sé ina striúrthóir ar Saladin-Somalia Ltd (cuideachta a sholáthraíonn slándáil i bPoblacht Chónaidhm na Somáile, ina Leas-Leifteanant do Chontae Aontroma agus ina chomhalta de Chomhairle an RNLI d'Éirinn.

Trevor Clarke

Is céimí i mbainistíocht fáilteachais é Trevor Clarke as Ollscoil Uladh. Tá 25 bliain caite aige ag obair sa tionscal fáilteachais, 20 díobh i bpoist éagsúla in Óstán Magherabuoy i bPort Rois, mar chomhpháirtí-oibritheoir le déanaí. Bhí Trevor ina bhall de Ghrúpa Athbheochana Phort Rois ó 2010 go 2014, nuair a toghadh é ar Chomhairle Chósta an Aifir agus na nGleann. Tá spéis ar leith aige i ról na comhairle i bhforbairt na turasóireachta ar Chósta an Aifir agus sa chumas atá sa tionscal athbheochan, fás eacnamaíoch agus rathúnas a chur chun cinn. Tá Trevor ina chomhalta ar Choimisiún Cuain Chúil Raithin agus ina ionadaí ar choiste comhairleach áitiúil an Honourable Irish Society.

Harry Connolly

Tá Harry Connolly ina Stiúrthóir Feidhmeannach ar Fáilte Feirste Thiar, gníomhaireacht forbartha turasóireachta áitiúil a dhéanann forbairt ar thurasóireacht in Iarthar Bhéal Feirste agus ar bhonneagar inbhuanaithe turasóireachta. Sular thosaigh sé ag obair i bhforbairt na turasóireachta, bhí Harry ag obair ar feadh roinnt blianta i gcúrsaí óige, spóirt agus forbairt phobail i mórcheantar Bhéal Feirste. Bhí sé tráth ina Leas-Chathaoirleach ar Chomhpháirtíocht Póilíneachta agus Sábháilteacht Phobail Iarthar Bhéal Feirste (DPCSP). Tá Harry ina Stiúrthóir ar Visit Belfast faoi láthair, an comhlacht poiblí/príobháideach atá freagrach margáíocht a dhéanamh ar Bhéal Feirste mar cheann scríbe turasóireachta. Bhí Harry ina chomhalta boird de Fhéile an Phobail, an

fhéile ealaíon pobail is mó in Éirinn, ar feadh roinnt blianta agus tá sé ina Chisteoir air faoi láthair. Faoi threoir Harry, tá cáil ar thurasóireachta Iarthar Bhéal Feirste mar shamhail den chleachtas éifeachtúil, ó thaobh samhlacha turasóireachta a fhorbairt a spreagann cruthú post agus inmharthanacht ag an leibhéal áitiúil, le bheith cinnte go mbainfidh saoránaigh áitiúla leas as an méadú i líon na dturasóirí.

Graham Keddie

Tá Graham Keddie ina Stiúrthóir Bainistíochta ar Aerfort Idirnáisiúnta Bhéal Feirste. Tá sé ag plé le tionscal na heitlíochta le beagnach 30 bliain, i róil aerlíne, aerfoirt agus láimhseoir talún. Graham has

Bhí Graham ag obair in 11 tír éagsúil san Áise, san Afraic, san Eoraip agus sa Mheánoirthear. Roimh dhul isteach sa tionscal eitlíochta, bhí Graham ina atur nae, le cáilíocht aige as Albain.

Tá sé ina stiúrthóir freisin ar Chumann na nOibritheoirí Aerfort.

John McGrillen

Tá John McGrillen ina Phríomhfheidhmeannach Turasóireachta ar Tourism NI, údarás forbartha turasóireachta Thuaisceart Éireann. Ceapadh sa phost é i mí Iúil 2015, tar éis dó tréimhse fada a chaitheamh i bhforbairt eacnamaíochta agus i rialtas áitiúil. Sular ceapadh é ar Tourism NI, bhí sé ina Stiúrthóir Forbartha i gComhairle Cathrach Bhéal Feirste, mar a raibh sé freagrach as forbairt eacnamaíochta, athbheochan agus turasóireacht sa chathair. Ó 1999 go 2010, bhí sé ina Phríomhfheidhmeannach ar Chomhairle Ceantair an Dúin. Thosaigh sé ag obair mar innealtóir aerspáis roimh dhul i mbun oibríochtaí IDB Northern Ireland in Düsseldorf, An Ghearmáin, agus ina dhiaidh sin, ina Phríomhfheidhmeannach ar NI-CO, gnó comhaireach forbartha idirnáisiúnta atá lonnaithe i mBéal Feirste.

David O'Brien

Ceapadh David O'Brien ina Príomhoifigeach Tráchtála i Ryanair i mí Eanáir 2014, tar éis dó freastal mar Stiúrthóir Oibriúcháin Eitilte agus Talún ó mhí na Nollag 2002. Is céimí é de Choláiste Míleata na hÉireann, bhí saol gairmiúil míleata aige, le poist san earnáil aerfoirt agus gnó talmhaíochta sa Mheán-Oirthear, sa Rúis agus san Áise.

Michael O'Sullivan

Is Gníomhaí Cairte Timpeallachta (CEnv) é Michael O'Sullivan, lánchomhalta de Institiúid Measúnú Bainistíochta Timpeallachta (MIEMA). Tá cáilíochta eolaíochta, innealtóireachta agus dlí aige agus bhí sé ag obair mar stiúrthóir tionscadail ar mhórthionscadail ildisciplíneacha caomhnaithe agus bainistíocht bonneagar comhshaoil ar fud na hÉireann le 30 bliain anuas. Tá comhairle comhshaoil agus pleanála tugtha ag Michael don tionscal agus don rialtas ar aon. Ba é a bhí ina eagarthóir ar an chéad lámhleabhar Measúnú Tionchar Comhshaoil in Éirinn in 1990.

Kathryn Thomson

Tá Kathryn Thomson ina Príomhfheidhmeannach ar National Museums NI ó mhí Mhárta 2016. Díreach roimhe sin, chaith Kathryn 11 bliain mar Phríomhoifigeach Oibriúcháin ag Tourism NI. Tá B.Com (On) ag Kathryn i Staidéar Gnó ó Ollscoil Dhún Éadainn, chríochnaigh sé a hoiliúint mar chuntasóir ag PwC agus tá cáilíocht ghairmiúil

ai ce mar chuntasóir cairte leis an Chartered Institute of Public Finance and Accountancy (CIPFA) Bhí ceapachán poiblí ag Kathryn mar Stiúrthóir ar an mBord Straitéiseach Infheistíochta agus tá sí ina Stiúrthóir Neamhfheidhmeannach ar Visit Belfast. Tá sí ina stiúrthóir agus ina iontaobhaí freisin ar bhord dhá charthanachta - Clann Síomóin (ó 2010) agus Open House Festival (ó Aibreán 2015).

Trevor White

Stiúrthóir an Little Museum i mBaile Átha Cliath, agus City of a Thousand Welcomes is ea Trevor White. Rugadh é in 1972, bhunaigh sé an irish The Dubliner agus bhí sé ina eagarthóir ar an eolaí bialainne is mó ráchairt in Éirinn, The Dubliner 100 Best Restaurants, ar feadh na mblianta.

Turasóireacht Éireann

TUARASCÁIL AGUS RÁITEAS AIRGEADAIS
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017

Faisnéis faoin gCuideachta 16

Tuarascáil na Stiúrthóirí 17

Ráiteas faoi Fhreagrachtaí na Stiúrthóirí 21

Tuarascáil Luach Saothair 22

Ráiteas maidir le Rialú Inmheánach / Ráiteas Rialála 23

Tuarascáil an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste 24

Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais 26 Ráiteas Cuisitheach Ioncaim 26

Ráiteas Maidir le Seasamh Airgeadais 27

Ráiteas Maidir le hAthruithe i gCothromas 28

Ráiteas Sreafaí Airgid 29

Ráiteas maidir le Beartais Chuntasaíochta 30

Nótaí do na Ráitis Airgeadais 32

Tuarascáil Bhliantúil Thurasóireacht Éireann 2017
Faisnéis faoin gCuideachta

Stiúrthóirí

Joan O'Shaughnessy (Leas-Chathaoirleach)

Christopher Brooke (Leas-Chathaoirleach)

Trevor Clarke

Harry Connolly

Graham Keddie

John McGrillen

David O'Brien

Michael O'Sullivan

Shaun Quinn

(d'éirigh as 31 Márta 2017)

Kathryn Thomson

Trevor White

Príomhfheidhmeannach

Niall Gibbons

Rúnaí

Shane Clarke

Oifig Chláraithe

Urlár 5, Cearnóg an Easpaig, Cnoc Réamainn, Baile Átha Cliath 2

Seoltaí Gnó

Urlár 5, Cearnóg an Easpaig, Cnoc Réamainn, Baile Átha Cliath 2

Beresford House 2 Beresford Road Cúil Raithin

BT52 1GE

Iniúcháirí

Ard-Reachtair Cuntais agus Ciste (Poblacht na hÉireann)

34 Sráid an Mhéara

Baile Átha Cliath 1

Príomh-Bhaincéirí

Bainc Aontas Éireann cpt

37/38 Sráid Uí Chonaill Uachtar

Aturnaetha

Byrne Wallace

88 Sráid Fhearchair, Baile Átha Cliath 2

Tughans Marlborough House 30 Victoria Street Béal Feirste

BT1 3GS

TUARASCÁIL NA STIÚRTHÓIRÍ don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017

Stair Achomair agus Cúlra Reachtúil na Cuideachta

Bhunaigh Rialtas na hÉireann agus Feidhmeannas Thuaisceart Éireann, faoi choimirce na Comhairle Aireachta Thuaidh Theas (NSMC), Turasóireacht Éireann CTR le bheith ina ghéag margaíochta don turasóireacht thar lear d'oileán na hÉireann agus corpraíodh é ar an 11 Nollaig 2000 mar Chuideachta Teoranta ag Ráthaíocht gan Scairchaipiteal. Tógann an chuideachta treoir beartais ón NSMC agus coinníonn sé dlúthchaidreamh oibre lena chomhaltaí bunaigh, Fáilte Éireann (FI) agus Tourism Northern Ireland (TNI). Is iad príomhchuspóirí na Cuideachta an turasóireacht go hoileán na hÉireann a mhéadú agus tacaíocht a thabhairt do Thuaisceart Éireann lena chumas turasóireachta a bhaint amach. Tá an chuideachta á rialú ag a Meabhrán agus a hAirteagail Chomhlachais agus ag an Meabhrán Airgeadais faofa ag an NSMC agus ullmhaíonn sí Pleananna Corparáideacha trí bliana agus Plean Oibriúcháin aon-bhliana mar threoir dá cuid gníomhaíochtaí Faigheann an chuideachta maoiniú ón dá dhlínse agus íoctar na deontais seo amach trí FI agus TNI. Ceapann an NSMC bord stiúrthóirí go ceann tréimhse ceithre bliana de ghnáth.

Formáid na Ráitis Airgeadais

Ullmhaíodh na cuntais i bhformáid a cinntíodh ag Acht na gCuideachtaí 2014 (Poblacht na hÉireann). Is é an euro (€) bunairgeadra na ráitis airgeadais. Tá na torthaí euro aistrithe go Sterling (STG£) ag an ráta deiridh ar ionann STG£1 agus €1.12714 (2016: STG£ cothrom le €1.17055) don Ráiteas Maidir le Seasamh Airgeadais agus ag meánráta bliantúil de €1.14090 (2016: STG£1 cothrom le €1.21920) don Chuntas Ioncaim agus Caiteachais.

Leabhair Chuntais

D'fhonn a chinntiú go gcoimeádtar leabhair agus taifid chuntasaíochta chuí de réir Alt 281 agus 282 d'Acht na gCuideachtaí 2014, tá pearsanra leis na cáilíochtaí cuí chuntasaíochta fostaithe ag na Stiúrthóirí agus tá córais chuntasaíochta chuí ar ríomhairí á gcothabháil acu. Tá na leabhair chuntais lonnaithe in oifig na Cuideachta ag Cearnóg an Easpaig, Baile Átha Cliath.

PRÍOMHGHNÍOMHAÍOCHTAÍ

Is iad príomhghníomhaíochtaí na Cuideachta dearadh agus feidhmiú na gclár margaíochta do na príomh-mhargaí thar lear d'fhonn tionscal turasóireachta oileán na hÉireann a chur chun cinn, de réir na cuspóirí atá leagtha amach thuas.

INIÚCHÓIRÍ SEACHTRACHA

Is é an tArd-Reachtaire Cuntas agus Ciste i bPoblacht na hÉireann a dhéanann iniúchadh ar na Ráitis Airgeadais. Tá lánrochtain ag an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste do Thuaisceart Éireann ar pháipéir oibre an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste i bPoblacht na hÉireann, agus bunaithe air sin is féidir tuarascáil a chur faoi bhráid Thionól Thuaisceart Éireann.

TORTHAÍ

B'ionann an barrachas ioncaim thar caiteachas don bhliain agus €973,506 (STG £853,279).

Rialachas Corparáideach

Tá an Chuideachta á rialú ag a Meabhrán agus a hAirteagail Chomhlachais agus ag an Meabhrán Airgeadais atá faofa ag an NSMC. Tá Bord Stiúrthóirí neamhfheidhmeannach aici atá ceaptha ag an NSMC lena n-áirítear ionadaithe ón tionscal turasóireachta i dTuaisceart Éireann, an tionscal turasóireachta sa Deisceart, TNI agus Fáilte Éireann. Ceaptar stiúrthóirí ar feadh tréimhse ceithre bliana de ghnáth. Beidh deireadh ag teacht le téarma reatha na mball ceaptha ó dhá bhliain an deiscirt i mí na Nollag 2019 agus beidh deireadh le téarma na mball ceaptha ó dhá bhliain an tuaiscirt i mí na Nollag 2021.

Aontaíonn an Bord sceideal cruinnithe le tionól i ngach bliain féilire. Faigheann Comhaltaí an Bhoird páipéir iomlána an bhoird roimh gach cruinniú; áirítear sna páipéir seo tuarascáil airgeadais agus tuarascálacha ón bPríomhfheidhmeannach agus ó gach Stiúrthóir Roinne sa Chuideachta. Is féidir le comhaltaí an Bhoird, mar chabhair dá ndualgais, comhairle neamhspleách gairmiúil a ghlacadh de réir mar is gá, ar chostas na Cuideachta Tá rochtain ag gach comhalta Boird ar chomhairle agus ar sheirbhísí Rúnaí na Cuideachta.

Tionóladh 8 gcruinniú Boird i rith na bliana 2017 agus mar seo a leanas a bhí an freastal:

	Líon na gcruinnithe a bhféadfaí freastal orthu	Líon na gcruinnithe ar freastalaíodh orthu
Joan O'Shaughnessy (Cathaoirleach)	8	8
Christopher Brooke (Leas-Chathaoirleach)	8	7
Trevor Clarke	8	7
Harry Connolly	8	7
Graham Keddie	8	7
John McGrillen	8	8
David O'Brien	8	7
Michael O'Sullivan	8	6
Shaun Quinn	2	1
Kathryn Thomson	8	8
Trevor White	8	7

Bíonn an Bord ag feidhmiú trí na fochoistí seo a leanas chomh maith:

Coiste Iniúchóireachta agus Árachas Riosca

Tá ceathrar Stiúrthóir ar an bhfochoiste seo a thagann le chéile go ráithiúil le timpeallacht inmheánach rialaithe na Cuideachta a athbhreithniú agus a phlé. Tá siad

faoi threoir ag Clár Riosca na cuideachta a úsáidtear chun clár oibre a leagan amach don fheidhm Iníúchta Inmheánaigh, agus tuairiscíonn siad go díreach ar ais chuig an gcoiste seo. Tá lánrochtain neamhshrianta ag na hiniúcháirí inmheánacha agus seachtracha ar an gcoiste.

Sa tábla seo a leanas leagtar amach comhdhéanamh agus tinreamh na gcruinnithe Coiste Bainistiú Riosca i rith na bliana 2017:

	Líon na gcruinnithe a bhféadfaí freastal orthu	Líon na gcruinnithe ar freastalaíodh orthu
David O'Brien (Cathaoirleach)	4	4
Kathryn Thomson (Leas-Chathaoirleach)	4	4
Harry Connolly	4	3
Michael O'Sullivan	4	2

An Coiste Luach Saothair

Tá 4 Stiúrthóir ar an bhFochoiste seo agus tagann siad le chéile le hathbhreithniú a dhéanamh ar oiriúnacht leibhéil luach saothar na Cuideachta agus ar théarmaí agus ar choinníollacha eile fostaíochta na bhfeidhmeannach sinsearacha.

Tá comhdhéanamh agus freastal chruinnithe an Choiste Luach Saothair i rith 2017 ar fáil sa tábla a leanas:

	Líon na gcruinnithe a bhféadfaí freastal orthu	Líon na gcruinnithe ar freastalaíodh orthu
Christopher Brooke (Cathaoirleach)	1	1
Joan O'Shaughnessy (Leas-Chathaoirleach)	1	1
Graham Keddie	1	1
Trevor White	1	1

Glacann an Bord lena fhreagracht i leith rialú inmheánach na Cuideachta agus leagann sé amach a staid siúd ar bhonn níos mionsonraithe sa Ráiteas um Fhreagrachtaí na Stiúrthóirí agus um Rialú Inmheánach Airgeadais.

Iar-Ráiteas Maidir le Teagmhais Seasamh Airgeadais

Ní raibh teagmhas ar bith a bhí ann tar éis 31 Nollaig 2017 a d'éiligh leasú ar na ráitis airgeadais nó nochtadh ar leith a dhéanamh iontu.

Taighde agus Forbairt

Ní raibh gníomhaíochtaí taighde agus forbartha ar bun ag an gCuideachta i rith na tréimhse.

FORBAIRTÍ SA TODHCHAÍ

Tá na Stiúrthóirí ag glacadh leis go leanfaidh forbairt ghníomhaíochtaí na Cuideachta ar aghaidh de réir na bpleananna.

NA PRÍOMHRIOSCANNA AGUS NEAMHCHINNTEACHTAÍ

Is iad na príomhrioscaí agus neamhchinnteachtaí atá ag an gCuideachta ná maoiniú leanúnach a cuid gníomhaíochtaí ag Rialtas na Ríochta Aontaithe agus ag Rialtas na hÉireann. Cé go bhfuil sé réasúnta a bheith ag súil leis go mbeidh maoiniú leanúnach á dhéanamh ag an dá Rialtas ar ghníomhaíochtaí na Cuideachta, bíonn athbhreithniú á dhéanamh i gcónaí ar an leibhéal maoinithe. Níl aon chomhaontú fadtéarmach foirmiúil ann.

D'fhéadfadh Brexit athrú bunúsach a dhéanamh ar an taisteal go dtí an dá dhlínse ar oileán na hÉireann agus ar an taisteal laistigh den oileán féin chomh maith. Tá Turasóireacht Éireann ag faire go géar ar an a bhfuil ag tarlú, d'fhonn aon tionchair dhochracha a mhaolú agus an leas is fearr a bhaint as aon deiseanna a eascraíonn as.

Mar gheall ar a ghníomhaíochtaí ar fud an domhain, tá tionchar ag leibhéal na gníomhaíochta eacnamaí i bpríomh-mhargáí na Cuideachta, An Bhreatain, SAM, An Fhrainc, an Ghearmáin, agus na coda eile den domhan go ginearálta, ar an bhfionn taistil. Cuireann fás nó cúlú ar bith sna margaí seo isteach ar an tionscal turasóireachta agus taistil go léir, agus go háirithe ar chumas na Cuideachta chun fás a sheachadadh, i líon na gcuairteoirí agus ina gcaiteachas, de réir spriocanna seachadta na Cuideachta ar oileán na hÉireann. Mhéadódh teagmhas ar nós mórionsaí sceimhlitheoireachta nó briseadh amach galair cur isteach ar chumas na Cuideachta a spriocanna a bhaint amach. Bheadh tionchar chomh maith ag aon chailliúint nó cur isteach breise ar rochtain aeir nó farraige agus ag gluaiseachtaí neamhfhabhracha sna malartáin eachtracha ar thaisteal go hoileán na hÉireann. Bíonn an Bord ag faire go rialta ar na rioscaí thuas agus glactar leis na gníomhartha cuí leis na rioscaí a mhaolú nó le tabhairt faoi na hiarmhairtí ionchasacha dochracha an oiread agus is féidir go praiticiúil.

REACHTAÍOCHT CHOMHIONANNAIS

Tá sé de bheartas ag an mBord an Reachtáocht Chomhionannais sa dá dhlínse a chomhlíonadh go hiomlán. Bunaítear earcaíocht ar chumas iarratasóra chun an post a dhéanamh. Déantar iarratais ar fhostaíocht ó gach grúpa mionlaigh, lena n-áirítear lucht míchumais, a bhreathnú go hiomlán agus go cothrom, má bhíonn na scileanna agus na cumais iontu chun an obair a dhéanamh.

Má tharlaíonn míchumasú le linn fostaíochta is é beartas an Bhoird gach iarracht a dhéanamh a chinntiú go mbeidh athoiliúint shásúil ar fáil, nó más infheidhmithe, go dtabharfar cabhair le fostaíocht mhalartach a fháil.

SÁBHÁILTEACHT, SLÁINTE AGUS LEAS AG OBAIR

Is é beartas an Bhoird sábháilteacht, sláinte agus leas leanúnach na bhfostaithe ag obair a chinntiú trí thimpeallacht shábháilte shláintiúil a chothabháil bunaithe ar fhorálacha na Reachtaíochta um Shláinte, Shábháilteacht agus Leas ag an Obair sna dlínsí ina mbíonn sé ag feidhmiú.

TABHARTAIS CHARTHANACHTA

Ní dhearna Turasóireacht Éireann aon tabhartas carthanachta le linn na tréimhse.

ÍOCAÍOCHT DO SHOLÁTHRAITHE

Is é beartas Thurasóireacht Éireann CRT gach soláthraí a íoc chomh pras agus is infheidhmithe agus gan aon am breise a ghlacadh chun soláthraithe a íoc, seachas an t-am a bhíonn ag teastáil chun an sonrasc a sheiceáil agus a phróiseáil. In 2017, ba é 19 lá an meán-am idir sonrasc soláthraí a fháil agus é a íoc. Níor íoc Turasóireacht Éireann CRT aon ús maidir le híocaíochtaí déanacha i rith na bliana. Tá breis eolais faoi íocaíochtaí Thurasóireacht Éireann le soláthraithe ar fáil ar shuíomh corparáideach gréasáin Thurasóireacht Éireann www.tourismireland.com

RANNPHÁIRTÍOCHT NA BHFOSTAITHE

Cuireann Turasóireacht Éireann Teoranta a straitéis gnó i bhfeidhm trína fhoireann. Tá rannpháirtíocht lucht foirne ríthábhachtach le cuspóirí gnó a bhaint amach sa phróiseas pleanála agus cinnteoireachta.

Déantar rannpháirtíocht na foirne a uasmhéadú trí úsáid a bhaint as an rochtain chuig ar shainchomhairle agus trí dheiseanna oiliúna a chuireann ar a gcumas a gcuid freagrachtaí a chomhlíonadh go héifeachtúil.

SAORÁIL FAISNÉISE

Foráiltear san Acht um Chomhaontú na Breataine- na hÉireann 1999 go ndéanfadh Airí Éireannacha agus Thuaisceart Éireann a bhfuil freagracht orthu maidir le saoráil faisnéise Cód Cleachtais a dhréachtú do na Comhlachtaí Thuaidh/Theas agus go mbeadh sé le faomhadh ag an NSMC. Is cód neamhrechtúil é an Cód a faomhadh ar an 1 Eanáir 2006, agus dréachtaíodh é le haird ar na hAchtanna um Shaoráil Faisnéise, 1997 agus 2003 agus an Freedom of Information Act, 2000 sa Ríocht Aontaithe.

Áisítear rochtain an phobail de réir an Chóid ar fhaisnéis atá ag na sé chomhlachtaí forfheidhmithe Thuaidh Theas agus ag Turasóireacht Éireann Teo ar bhealaí éagsúla. Foráiltear gur cheart do gach comhlacht cineálacha áirithe faisnéise a bhaineann lena fheidhmeanna, a struchtúir, a eagraíocht agus a sheirbhísí a fhoilsiú, mar aon le tuairisc ghinearálta ar an gcineál faisnéise atá ag an gcomhlacht sin. Leagtar amach an próiseas faoinar féidir le ball den phobal faisnéis atá ag an gcomhlacht sin a iarraidh, na céimeanna is gá don chomhlacht a ghlacadh agus an t-iaratas sin a láimhseáil agus an tréimhse ama inar cheart don chomhlacht freagra a thabhairt ar iaratas de ghnáth. Tugann an Cód deis chomh maith do bhaill den phobal ráiteas a fháil faoi aon ghníomh den chomhlacht a bhfuil tionchar aige ar an duine sin.

Tugtar catagóirí na faisnéise a bhfuil díolúine acu in larscríbhinn an Chóid. Má thiteann an fhaisnéis a iartrar laistigh de chatagóir atá liostaithe i gCuid 1 den larscríbhinn, níl dualgas ar an gcomhlacht an fhaisnéis a nochtadh. Má thiteann an fhaisnéis a iartrar

laistigh de chatagóir atá liostaithe i gCuid 2, ní mór don chomhlacht teist leas poiblí a dhéanamh lena chinneadh an nochtfar an fhaisnéis nó nach nochtfar. Déanann an Cód foráil le haghaidh meicníocht inmheánach athbhreithnithe ar chinntí a dhéanann an comhlacht faoin gCód.

BEARTAS AGUS NÓSANNA IMEACHTA MAIDIR LE SCEITHIRÍ

Tá beartas ag Turasóireacht Éireann CTR le roinnt blianta maidir le sceithirí agus tá na nósanna imeachta foilsithe agus tugtha do gach fostaí. Le linn 2017, ní bhfuair Turasóireacht Éireann aon nochtadh.

FREAGRACHT SHÓISIALTA CHORPARÁIDEACH

Ní hiad na cuideachtaí a sheachadann feidhmíocht níos fearr agus seirbhís chustaiméirí den scoth, ach a chuireann saincheistanna eiticiúla, sóisialta agus comhshaoil san áireamh dá páirtithe leasmhara go léir na cuideachtaí is fearr. Aithníonn Turasóireacht Éireann CTR na dualgais leathana atá uirthi i leith fostaithe, na sochaí agus an phobail a bhfuil sí ag freastal air agus creideann sí go bhfuil nasc láidir idir Freagracht Shóisialta Chorporáideach agus an rath sa bhfad-téarma. Tá tacar luachanna ag Turasóireacht Éireann Teo a thugann aitheantas do leasanna a pháirtithe leasmhara go léir agus don gcion tairbhe atá á dhéanamh acu. Chun na críche sin, tá caighdeáin an-arda ionracais, rialachais chorporáideach agus fheasacht chomhshaoil againn. Aithnímid nach ionann a bheith inár saoránach maith chorporáideach agus ár n-aidhmeanna gnó amháin a bhaint amach, ach go bhfuil baint aige le cion níos leithne a dhéanamh ar son leasa ár bpáirtithe leasmhara go léir.

Is cuid bhunúsach d'fhás ghnó na turasóireachta ar oileán na hÉireann iad ár bpáirtithe leasmhara, idir thionscal na turasóireachta agus na turasóirí féin. Is cuid bhunúsach d'fhás ghnó na turasóireachta ar oileán na hÉireann iad ár bpáirtithe leasmhara, idir thionscal na turasóireachta agus na turasóirí féin.

Ní hé dearcadh Thurasóireacht Éireann CTR go bhfuil 'aon mhéid amháin oiriúnach do chách' maidir leis an tseirbhís a sholáthraímid, tá sé d'aidhm againn tacar solúbtha de roghanna margaíochta a chur ar fáil don thionscal turasóireachta

Ag an leibhéal chorporáideach, glacaimid leis na caighdeáin comhlíonta is airde i leith riachtanais reachtúla, ag feidhmiú de réir spiorad agus litir na rialachán sa dá dhlínse.

Tá sé d'aidhm againn an chúirtéis chéanna a thabhairt dár soláthraithe agus a thugaimid dár bpáirtithe leasmhara.

Gan foireann cumasach dúthrachtach spreagtha, ní bheadh Turasóireacht Éireann in ann an leibhéal seirbhíse den scoth atá tuillte ag ár bpáirtithe leasmhara a bhaint amach. Dá bharr seo, tugtar tús áite d'earcaíocht foirne, agus d'oiliúint agus forbairt foirne. Is iad na daoine agus na gníomhairí atá againn i 22 láthair i 18 tír an acmhainn is tábhachtaí don rath atá ar Thurasóireacht Éireann le 17 mbliana anuas.

Tá Turasóireacht Éireann lántiomnaithe don chomhionannas in earcaíocht agus i bhfostaíocht. Is í an straitéis atá againn na daoine is fearr a earcú agus oiliúint

chuimsitheach a thabhairt dóibh agus tacaíocht a thabhairt dóibh lena gcumas fad-téarmach a bhaint amach.

CLÁR LEASANNA NA STIÚRTHÓIRÍ

Coinnítear Clár Leasanna na Stiúrthóirí in oifig chláraithe na Cuideachta. Tá sé ar fáil don phobal agus is féidir rochtain a fháil air ach teagmháil a dhéanamh le Rúnaí na Cuideachta.

Thar ceann an Bhoird
Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Trevor White
Stiúrthóir

Dáta: 6 Iúil 2018

RÁITEAS FAOI FHREAGRACHTAÍ NA STIÚRTHÓIRÍ

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017

Tá sé riachtanach de réir dlí na gcuideachtaí ráitis airgeadais a ullmhú le haghaidh gach tréimhse airgeadais a sholáthraíonn léargas fíor agus cothrom ar staid chúrsaí na cuideachta agus ar fharasbarr nó easnamh na cuideachta don tréimhse airgeadais sin. Agus na ráitis airgeadais sin á n-ullmhú aige, ceanglaítear ar an mBord Stiúrtha:

- beartais chuntasaíochta chuí a roghnú agus iad a chur i bhfeidhm go comhsheasmhach ansin;
- breithiúnais agus meastacháin a dhéanamh atá réasúnta agus stuama;
- aon imeachtaí ábhartha ó na caighdeáin chuntasaíochta is infheidhme a nochtadh agus a mhíniú, agus
- na ráitis airgeadais a ullmhú ar bhonn gnóthas leantach, ach amháin sa chás nach cuí a ghlacadh leis go leanfaidh an Chuideachta i mbun gnó.

Tá an Bord Stiúrthóirí freagrach as taifid chuí cuntais a choimeád a nochtann stádas airgeadais na Cuideachta go réasúnta cruinn agus a chuireann ar a chumas a chinntiú go bhfuil na ráitis airgeadais ag cloí le hAchtanna na gCuideachtaí 2014, mar atá infheidhmithe do chuideachtaí le ráthaíocht theoranta gan scairchaipiteal. Tá sé freagrach as a chinntiú go ndéantar gnó an aonáin i slí cheart rialta agus as sócmhainní na Cuideachta a chosaint agus dá réir sin, as céimeanna réasúnta a ghlacadh chun calaois agus neamhrialtachtaí eile a chosc agus a aimsiú.

Thar ceann an Bhoird
Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Trevor White
Stiúrthóir

Dáta: 6 Iúil 2018

TUARASCÁIL LUACH SAOTHAIR 22 don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017

De réir Treoir Feidhmíochta agus Cuntas na gComhlachtaí Thuaidh Theas, comhfhoilsithe ag an Roinn Airgeadais sa Tuaisceart agus an Roinn Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe sa Deisceart, ní mór luach saothar agus teidlíochtaí pinsin bhaill foirne sinsearacha áirithe a nochtadh. Bunaithe ar chomhairle dlí gur sárú ar an reachtaíocht um chosaint sonraí a bheadh sna nochtuithe seo, níl na nochtuithe seo déanta ag Turasóireacht Éireann.

Éilítear ar Thurasóireacht Éireann luach saothar airmheánach na foirne a nochtadh. Tá sé seo bunaithe ar luach saothair bliantúil, chóibhéis lánaimseartha na foirne uile mar a bhí ar an 31 Nollaig 2017. Ní mór chomh maith raon luach saothair na foirne agus an choibhéis idir luach saothar airmheánach na foirne agus lárphointe luach saothar bandaithe an stiúrthóra is mó tuarastail a nochtadh.

Bhí luach saothair an stiúrthóra is mó tuarastail in 2016: cothrom le €11,970 (£10,492) (2016: €9,830, £8,063). Ba ionann sin agus 0.22 oiread tuarastail airmheánaigh sa bhfórsa oibre a bhí cothrom le €53,326 in 2017 (£46,740), (2016: €47,687, £39,113).

Tá tuarastal áirithe sa luach saothar iomlán. Ní áirítear ranníocaíocht pinsin an fhostóra ná coibhéis airgid luach aistithe pinsean.

CÚITEAMH ARDBHAINISTÍOCHTA

Tá an Fhoireann Ardbhainistíochta comhdhéanta den Phríomhfheidhmeannach, Stiúrthóir na Seirbhísí Corparáideacha/Rúnaí na Cuideachta, Stiúrthóir na Margaí agus Stiúrthóir na Margaíochta Lárnaí. Íocadh €627,325 (£549,850) san iomlán leis an bhFoireann Ardbhainistíochta in 2017

Beartas Luach Saothair

Tá se de bheartas ag Turasóireacht Éireann tuarastail/téarmaí agus coinníollacha do lucht foirne atá bunaithe ar oileán na hÉireann a leanúint/aílíniú go dlúth leo agus coinníollacha an mhargaidh a leanúint do lucht foirne i ndlínsí thar lear.

CONARTHAÍ SEIRBHÍSE

Déantar ceapacháin sinsearacha bainistíochta de réir bheartas earcaíochta agus roghnaithe Thurasóireacht Éireann, a éilíonn go ndéantar ceapachán ar bhonn oiriúnachta agus iniúlachta. Gheobhaidh gach ball foirne conradh fostaíochta ar a gceapadh, le sonraí faoina dtéarmaí agus a gcoinníollacha. Déantar íocaíochtaí scoir de réir na dtéarmaí agus na gcoinníollacha seo. Ní dhearnadh aon íocaíochtaí scoir, cúitimh ná scarúna le linn 2017.

Iolraigh pá	2017 €	2016 €	2017 £	2016 £
Lárphointe bhanda an Stiúrthóra is airde íocaíochta	11,970	9,830	10,492	8,063
Luach saothair airmheánach na foirne	53,326	47,687	46,740	39,113
Cóimheas	0.22	0.21	0.22	0.21
Raon luach saothar na foirne	€16,482 go €170,940	€19,818 go €181,818	£14,447 go £149,829	£16,255 go £149,129

RÁITEAS MAIDIR LE RIALÚ INMHEÁNACH / RÁITEAS RIALÁLA 23

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017

Aithníonn an Bord a fhreagracht i leith a chinntiú go ndéanann an Chuideachta córas éifeachtúil um rialú inmheánach airgeadais a chothú agus a fheidhmiú.

Ní féidir leis an gcóras ach urrús réasúnach seachas urrús absalóideach a thabhairt go ndéantar sócmhainní a chosaint, idirbhearta a údarú agus a thaifeadadh i gceart, agus go ndéantar earráidí nó neamhrialtachtaí ábhartha a chosc nó go dtabharfaí iad faoi deara in am tráthúil.

Tá an córas um rialú inmheánach airgeadais bunaithe ar chreatlach de bhainistiú rialta faisnéise, nósanna imeachta riaracháin lena n-áirítear leithscaradh dualgas, agus córas tarmligin agus cuntasachta. Tá na nithe seo a leanas go háirithe san áireamh.

- Córais bhuiséadaithe chuimsitheacha le buiséad bliantúil atá athbhreithnithe agus aontaithe ag an mBord;
- Athbhreithnithe rialta ar thuarascálacha tréimhsiúla agus bliantúla airgeadais a léiríonn feidhmiú airgeadais i gcoinne réamhaisnéisí
- Spriocanna a leagan amach chun feidhmíocht airgeadais agus eile a thomhas;
- Treoirínte maidir le rialú infheistíochta caipitil a shainmhíniú go soiléir;
- Rialacha a shainmhíniú go soiléir le cinntiú gur leanadh nósanna imeachta soláthair phoiblí
- Disciplíní foirmiúla cuí um bhainistíocht tionscadail.

Cuimsíonn an creat thuas téarmaí an Mheabhrán Airgeadais lena ndéantar Turasóireacht Éireann a rialú d'fhonn comhlíonadh a chinntiú.

Tá feidhm iniúcháireachta inmheánach i bhfeidhm ag Turasóireacht Éireann CTR, a bhfuil a chlár oibre faoi thionchar anailís an riosca a bhfuil neamhchosaint ag an gCuideachta ina leith. Tá iniúchadh inmheánach ullmhaithe atá bunaithe ar an anailís seo. Déantar athbhreithniú ar anailís an riosca i rith na bliana agus formhuiníonn Coiste Bainistiú Riosca na Cuideachta é. Áirítear i gclár iniúchadh inmheánach na n-oibreacha obair mhionsonraithe iniúchadh feidhmíochta, tuarascáil a sholáthar ar ghníomhaíocht inmheánach iniúchta na Cuideachta ar bhonn rialta chuig an gCoiste Iniúchta agus Árachas Riosca agus tuairim neamhspleách maidir le dóthaineacht agus éifeachtúlacht chóras rialú airgid inmheánach na Cuideachta. I measc na réimsí a clúdaíodh le hiniúchadh inmheánach ina gclár oibre i 2017 bhí athbhreithnithe ar Oifig Margadh Nua Eabhroc, Próis Phárolla agus Phinsin, Rialuithe Inmheánacha Airgeadaic, Soláthar agus Iníochtaí agus Slándáil TF agus Athbhreithniú ar Bhainistiú Athruithe.

Déanann an Bord measúnú ar éifeachtacht an chórais um rialú inmheánach airgeadais ar bhonn na hoibre a dhéanann na bainisteoirí feidhmiúcháin laistigh den Chuideachta atá freagrach as forbairt agus cothabháil na creatlaí um rialú airgeadais. Agus an t-athbhreithniú á dhéanamh acu, cuireann an Bord litir na bainistíochta agus tuarascálacha eile an iniúchóra inmheánaigh san áireamh.

Rinne an Bord athbhreithniú ar éifeachtacht an chórais um rialuithe inmheánacha i mí Feabhra 2017,, agus ba é tuairim an Bhoird go raibh na rialuithe seo á bhfeidhmiú go héifeachtach agus go sásúil.

Thar ceann an Bhoird
Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Niall Gibbons
Príomhfheidhmeannach

Dáta: 6 Iúil 2018

TUARASCÁIL AN ARD-REACHTAIRE CUNTAS AGUS CISTE

Tuarascáil le cur faoi bhráid Tithe an Oireachtais don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2017

Turasóireacht Éireann

Tuairim ar na ráitis airgeadais

Tá iniúchadh déanta agam ar ráitis airgeadais Thurasóireacht Éireann Teoranta don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2017 faoi fhorálcha alt 5 de Acht an Acht um Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste (leasú) 1993. Tá na ráitis airgeadais comhdhéanta den ráiteas ioncaim agus caiteachais, an ráiteas ioncaim chuimsiteach, ráiteas maidir le staid airgeadais, an ráiteas maidir le hathruithe i gcothromas, an ráiteas sreabhanna airgid agus na nótaí gaolmhara, lena n-áirítear achoimre ar na beartais shuntasacha cuntasáíochta.

Is é mo thuairim maidir leis na ráitis airgeadais:

- go dtugtar léargas fíorchearr iontu ar shócmhainní, dliteanais agus staid airgeadais na cuideachta amhail an 31 Nollaig 2017 agus ar a ioncam agus a chaiteachas i leith na bliana 2016;
- go bhfuil siad ullmhaithe i gearr de réir Caighdeán Tuairisceoireachta Airgeadais (FRS) 102 - an caighdeán tuairisceoireachta airgeadais atá i bhfeidhm don RA agus do Phoblacht na hÉireann, agus
- go bhfuil siad ullmhaithe i gceart de réir Acht na gCuideachtaí 2014.

Bunús na tuairime

Rinne mé iniúchadh ar na ráitis airgeadais de réir na gCaighdeán Idirnáisiúnta Iniúcháireachta (ISA) mar atá curtha chun cinn ag Eagraíocht Idirnáisiúnta na nArd-Foras Iniúcháireachta. Mínítear mo fhreagrachtaí faoi na caighdeáin seo san aguisín leis an tuarascáil seo. Tá mé neamhspleách ón gcuideachta agus go mo chuid dualgas eiticíúla comhlíonta agam de réir na gcaighdeán.

Creidim go bhfuil an fhianaise iniúcháireachta atá faighte agam dóthaineach agus cuí mar bhonn do mo thuairim.

Conclúidí maidir le gnóthas leantach

Mar a mhínítear san aguisín leis an tuarascáil seo, déanaim conclúid ar

- oiriúnacht úsáid gnóthas leantach a úsáid mar bhonn cuntasáíochta ag na stiúrthóirí, agus
- an bhfuil neamhchinnteacht ábhartha ann maidir le himeachtaí nó coinníollacha a chaitheadh amhras mór ar chumas na cuideachta leanúint ar aghaidh mar ghnóthas leantach.

Níl tada le tuairisiú agam maidir leis seo.

Tuairim maidir le hábhair atá sainordaithe in Acht na gCuideachtaí 2014

Bunaithe ar an obair a rinneadh le linn mo iniúchadh amháin, tuairiscím

- I mo thuairim, tá an fhaisnéis i dtuarascáil na stiúrthóirí ag réiteach leis na ráitis airgeadais, agus
- ullmhaíodh tuarascáil na stiúrthóirí de réir Acht na gCuideachtaí 2014.

Tá an t-eolas go léir faighte agam agus na míniúcháin a cheapaim a bheith riachtanach le haghaidh chuspóir m'iniúchadh.

Is é mo thuairim go raibh taifid chuntasaíochta Thurasóireacht Éireann leordhóthanach ionas go bhféadfaí iniúchadh furasta, cuí a dhéanamh ar na ráitis airgeadais agus aontaíonn siad leis na taifid airgeadais.

Éilítear orm le hAcht na gCuideachtaí 2014 a thuairisciú mura bhfuil, i mo thuairim, nochtuithe luach saothar na stiúrthóirí agus na mbeartas a éilítear in ailt 305 go 312 den Acht déanta. Níl tada le tuairisiú agam maidir leis seo.

Tuairisc ar fhaisnéis seachas na ráitis airgeadais, agus ábhair eile

Tá faisnéis áirithe eile curtha ar fáil ag na stiúrthóirí leis na ráitis airgeadais. Tá sí seo comhdhéanta den tuarascáil bhliantúil lena n-áirítear tuarascáil na stiúrthóirí, an tuarascáil luach saothair agus an ráiteas maidir leis an gcóras inmheánach rialaithe/ráiteas rialachais. Mínítear mo chuid dualgas ó thaobh na faisnéise seo a thuairisciú, agus ábhair áirithe eile a ndéanaim tuairisciú mar eisceacht orthu, san aguisín leis an tuarascáil seo.

Níl tada le tuairisiú agam maidir leis seo.

Seamus McCarthy
An tArd-Reachtair Cuntas agus Ciste
Dáta: 13 Iúil 2018

TUARASCÁIL AN ARD-REACHTAIRE CUNTAS AGUS CISTE AGUISÍN LEIS AN TUARASCÁIL

Freagrachtaí na Stiúrthóirí

Leagtar amach freagrachtaí na stiúrthóirí sa ráiteas rialachais agus i dtuarascáil na stiúrthóirí. Tá na freagrachtaí seo a leanas ar na stiúrthóirí

- Ráitis airgeadais a ullmhú sa bhfoirm atá sainordaithe faoi Acht na gCuideachtaí 2014
- a chinntiú go dtugann na ráitis airgeadais léargas fíor cothrom de réir FRS102
- rialtacht na mbearta a chinntiú
- a mheasúnú an bhfuil úsáid an bhonn tráchtála leanúnach oiriúnach, agus
- cibé rialú inmheánach a mheasann siad atá riachtanach d'fhonn ullmhú na ráiteas airgeadais a chumasú ionas go mbíonn siad saor ó mhíthuiriscí, cibé acu de bharr calaoise nó earráide.

Freagrachtaí an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste

Tá dualgas orm faoi alt 5 de Acht an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste (Leasú) 1993 iniúchadh a dhéanamh ar ráitis airgeadais Thurasóireacht Éireann agus tuairisciú dá réir chuig Tithe an Oireachtais.

Tá sé de chuspóir agam agus iniúchadh á dhéanamh agam cinnteacht réasúnach a fháil go bhfuil na ráitis airgeadais ar an iomlán saor ó mhíthuirisc ábhartha de bharr calaoise nó earráide. Is leibhéal ard cinnteachta é cinnteacht réasúnach, ach ní thugann sé rathúnas go n-éireoidh le hiniúchadh a dhéantar de réir ISA i gcónaí míthuirisc ábhartha a bhraith nuair is ann dó. Is féidir le míthuiriscí eascairt as calaois nó earráid agus meastar iad a bheith ábhartha más féidir a bheith ag súil go réasúnta go mbeadh tionchar acu ar chinntí airgeadais na n-úsáidreoirí a dhéantar ar bhonn na ráiteas airgeadais seo, ina n-aonar nó le chéile.

Mar chuid den iniúchadh de réir ISA, cleachtaim breith ghairmiúil agus bíonn amhras gairmiúil orm le linn an iniúchta. Agus seo á dhéanamh agam

- Déanaim rioscaí míthuirisce ábhartha a aithint agus a mheasúnú sna ráitis airgeadais, cibé acu de bharr calaoise nó earráide; dearaim nósanna imeachta le freagairt do na rioscaí seo agus feidhmím iad; agus faighim fianaise iniúchta atá dóthaineach agus cuí le bonn a chur le mo thuairim. Is mó an riosca nuair nach mbraitear míthuirisc ábhartha de bharr calaoise ná earráid, mar gur féidir le claonpháirtíocht, calaois, easnamh d'aon ghnó, bréaglériú, nó sárú ar rialú inmheánach a bheith i gceist.
- Faighim tuiscint ar an rialú inmheánach a bhaineann leis an iniúchadh d'fhonn nósanna imeachta iniúchta a dhearadh atá oiriúnach do na cúinsí, ní ar mhaithe le tuairim a thabhairt ar éifeachtacht na rialuithe inmheánacha.
- Déanaim oiriúnacht na mbeartas cuntasáochta a úsáideach a mheas, agus réasúnacht na meastachán cuntasáochta agus na nochtuithe gaolmhara.
- Déanaim conclúid ar oiriúnacht úsáid an bhonn cuntasáochta gnó leantach agus, bunaithe ar an fhianaise iniúchta a fhaightear, ar an bhfuil éiginnteacht ábhartha ann

maidir le himeachtaí nó coinníollacha a chaithfhead amhras suntasach ar chumas Thursóireacht Éireann leanúint ar aghaidh mar ghnó leantach. Más é mo chonclúid go bhfuil éiginnteacht ábhartha ann, ní mór dom aird a dhíriú i mo thuarascáil ar na nochtuithe gaolmhara sna ráitis airgeadais, nó, mura bhfuil na nochtuithe sásúil, mo thuairim a mhaolú. Tá mo chuid conclúidí bunaithe ar an fhianaise iniúchta a fuarthas suas go dáta mo thuarascála. D'fhéadfadh imeachtaí nó coinníollacha sa todhchaí deireadh a chur leis an gcuideachta mar ghnó leantach áfach.

- Déanaim measúnú ar aon gcur i láthair foriomlán, ar struchtúr agus inneachar na ráitis airgeadais, lena n-áirítear nochtuithe, agus ar an léiríonn na ráitis airgeadais na hidirbhearta agus na himeachtaí bunaidh ar bhealach a bhaineann cur i láthair cothrom amach.

Déanaim cumarsáid leo siúd a bhfuil ceangal rialachais orthu maidir le scóip bheartaithe agus tráthúlacht an iniúchta agus torthaí suntasacha ón iniúchadh, lena n-áirítear aon easnamh suntasach i rialú inmheánach atá aitheanta agam le linn mo iniúchta.

Faisnéis seachas faisnéis ó na ráitis airgeadais

Ní chlúdaítear an fhaisnéis eile a thugtar sna ráiteas seo i mo thuairim ar na ráitis airgeadais, agus ní thugaim aon ghealltanais conclúideach fúthu.

Maidir le mo iniúchadh ar na ráitis airgeadais, tá dualgas orm faoi na ISA an fhaisnéis eile a chuirtear i láthair a léamh, agus nuair a dheinim sin, a mheas an bhfuil an fhaisnéis eile sin ag teacht leis na ráitis airgeadais nó nach bhfuil nó le heolas a fhaightear le linn an iniúchta, nó go bhfuil míthuairisciú déanta ar bhealach eile. Más é mo chonclúid, bunaithe ar an obair atá déanta agam, go bhfuil míthuairisciú déanta san fhaisnéis eile seo, tá dualgas orm an fhíric seo a thuairisciú.

Tuairisciú ar ábhair eile

Déantar m'iniúnadh trí thagairt do na gnéithe speisialta a bhaineann le comhlachtaí Stáit maidir lena mbainistiú agus a n-oibriú. Más léir dom gur ann do nithe ábhartha eile a bhaineann leis an mbealach a réachtáladh gnó poiblí.

Féachaim chomh maith le fianaise a fháil ar rialacht na n-idirbheart airgeadais i rith an iniúchta. Tuairiscím má thugaim cás ábhartha ar bith faoi deara nár úsáideadh airgead don chuspóir a bhí beartaithe dó, nó nach ndearnadh na hidirbhearta de réir na n-údarás a bhí á rialú.

RÁITEAS IONCAIM AGUS CAITEACHAIS

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017

		2017	2016	2017	2016
		€	€	£	£
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Ioncam Iomlán	2	64,720	65,532	56,727	53,750
Lúide Caiteachas	3	(63,270)	(64,826)	(55,456)	(53,171)
Aistriú ó Chúlchiste Deontais an Rialtais		(476)	102	(418)	84
Barrachas/(Easnamh) Ioncaim thar caiteachas		974	808	853	663

Nótaí

Ioncam Iomlán 2 Lúide Caiteachas 3 Aistriú ó Chúlchiste Deontais an Rialtais
Barrachas ioncaim thar caiteachas

RÁITEAS CUIMSITHEACH IONCAIM 23
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017

		2017	2016	2017	2016
		€	€	£	£
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Barrachas/(Easnamh) ioncaim thar caiteachas		974	808	853	663
(Cailliúint)/Gnóthachan achtúireach ar dhliteanais phinsin	14d	7,411	(9,077)	6,675	(7,754)
Coigeartú ar mhaoiniú pinsin Iarchurtha		(7,411)	9,077		7,754
Gnóthachan/(Cailteanas) iomlán aitheanta don bhliain		974	808	853	663

Baineann gach ioncam agus caiteachas don bhliain le gníomhaíochtaí leanúnacha ag dáta an Chláir Chomhardaithe. Is cuid de na ráitis airgeadais seo iad an Ráiteas um Sreafaí Airgid agus Nótaí 1-21.

Thar ceann an Bhoird
Joan O'Shaughnessy Trevor White
Cathaoirleach Stiúrthóir
Dáta: 6 Iúil 2018

Ráiteas Maidir le Seasamh Airgeadais

Ar 31 Nollaig 2017

		2017	2016	2017	2016
		€	€	£	£
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Sócmhainní Seasta					
Doláimhsithe	7	-	122	-	104
Maoin, Gléasra agus Trealamh	8	730	132	648	113
		730	254	648	217
Sócmhainní Reatha					
Infhaighte	9	4,664	3,128	4,138	2,672
Airgead Tirim agus Coibhéisí Airgid Tirim		7,960	5,750	7,062	4,912
		12,624	8,878	11,200	7,584
Dlíteanais Reatha (Suimeanna dlite laistigh de bhliain amháin)	10				
Iníoctha		(10,442)	(7,670)	(9,264)	(6,552)
Glan-Sócmhainní Reatha		2,182	1,208	1,936	1,032
Sochair Scoir					
Maoiniú pinsin iarchurtha	14f	60,619	64,899	53,781	55,443
Dlíteanais Pinsin	14c	(60,619)	(64,899)	(53,781)	(55,443)
		-	-	-	-
Glansócmhainní Iomlána		2,912	1,462	2,584	1,249
Léirithe ag:					
Cuntas ioncaim agus caiteachais		2,182	1,208	1,936	1,032
Cúlchiste Deontais an Rialtais		730	254	648	217
		2,912	1,462	2,584	1,249

Is cuid de na ráitis airgeadais seo iad an Ráiteas um Sreafaí Airgid agus Nótaí 1-21. Thar ceann an Bhoird

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Trevor White
Stiúrthóir

Dáta: 6 Iúil 2018

Ráiteas Maidir le hAthruithe i gCothromas

Ar 31 Nollaig 2017

Cúlchiste an Chuntas ioncaim agus caiteachais

	2017	2016	2017	2016
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Iarmhéid ag 1 Eanáir	1,208	400	1,032	295
(Easnamh)/Barrachas don Bhliain	974	808	853	(850)
Gnóthachan/(Cailteanas) achtúireach	7,411	(9,077)	6,575	(7,754)
Maoiniú pinsin iarchurtha	(7,411)	9,077	(6,575)	7,754
Gnóthachan/(Cailteanas) Malartáin	-	-	-	74
Iarmhéid ag 31 Nollaig	2,182	1,208	1,936	1,032

Cúlchiste Deontais an Rialtais

	2017	2016	2017	2016
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Iarmhéid ag 1 Eanáir	254	356		263
Deontais úsáidte le réadmhaoín, gléasra agus trealamh a cheannach	687	90	602	74
Amúchadh de réir Dímheas Sócmhainní	(209)	(192)		(158)
Suim scaoilte ar dhiúscairt réadmhaoine, gléasra agus trealaimh	(2)	-	(1)	-
Gnóthachan/(Cailteanas) Malartáin	-	-	13	38
Iarmhéid ag 31 Nollaig	730	254	648	217
Cothromas Iomlán ag Deireadh na Bliana	2,912	1,462	2,584	1,249

Is cuid de na ráitis airgeadais seo iad an Ráiteas um Sreafaí Airgid agus Nótaí 1-21.
Thar ceann an Bhoird

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Trevor White
Stiúrthóir
Dáta: 6 Iúil 2017

RÁITEAS SREAFÁÍ AIRGID
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017

		2017	2016	2017	2016
	Nótaí	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Insreabhadh Glan Airgid ó Ghníomhaíochtaí Oibriúcháin: Íocaíochta le maoin, gléasra agus trealamh a fháil	12 (687)	2,897	968 (90)	2,752 (602)	1,393 (74)
Glan ardú/(íslíú) in airgead agus i gcóibhéisí airgid	13	2,210	878		1,319
Airgead agus cóibhéisí airgid ag tús na bliana		5,750	4,872	4,912	3,593
Airgead agus cóibhéisí airgid ag deireadh na bliana		7,960	5,750	7,062	4,912

Thar ceann an Bhoird
Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Trevor White
Stiúrthóir

RÁITEAS MAIDIR LE BEARTAIS CHUNTASAÍOCHTA

Ar 31 Nollaig 2017

Is iad seo a leanas na beartais shuntasacha chuntasaíochta a ghlac an Chuideachta:

Beartais Chuntasaíochta

Leagtar amach bunús ullmhúchán agus beartais shuntasacha cuntasaíochta Thurasóireacht Éireann CTR thíos. Cuireadh i bhfeidhm iad ar bhonn comhsheasmhach ar feadh na bliana agus i leith na bliana roimhe sin.

Ráiteas Géilliúntais

Ullmhaíodh ráitis airgeadais Thurasóireacht Éireann CLG don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017 de réir FRS102, an caighdeán tuairisceoireachta airgeadais atá i bhfeidhm sa RA agus in Éirinn agus atá eisithe ag an Chomhairle Tuairisceoireachta Cairte (FRC), mar atá i bhfeidhm ag Cuntasóirí Cairte na hÉireann agus, ach amháin mar a luaitear, comhlíonann siad riachtanais Thuarascálacha Bliantúla na gComhlachtaí Feidhmithe Thuaidh Theas atá eisithe ag an Roinn Airgeadais agus ag an Roinn Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe.

Bunús an ullmhúcháin

Ullmhaíodh na ráitis airgeadais faoi choinbhinsiún an chostais stairiúil, cé is moite de shócmhainní agus dliteanais áirithe a rinneadh a thomhas ar a luach cóir mar a mhínítear sna beartais chuntasaíochta thíos. Cuireadh na beartais chuntasaíochta a leanas i bhfeidhm go seasta ag plé le míreanna a measadh a bheith ábhartha maidir le ráitis airgeadais Thurasóireacht Éireann CTR.

Breithiúnais agus Meastacháin Ghéibheannacha Cuntasaíochta

Ní mór don bhainistíocht breithiúnais, meastacháin agus tuairimí a úsáid leis na ráitis airgeadais a ullmhú agus bíonn tionchar acu seo ar na suimeanna a thuairiscítear mar shócmhainní agus dliteanais mar atá ar dháta an chláir chomhardaithe agus na suimeanna a thuairiscítear mar ioncaim agus caiteachais i rith na bliana. Mar sin féin, toisc gur meastachán atá i gceist, d'fhéadfadh na torthaí iarbhir a bheith difriúil ó na meastacháin sin. Seo a leanas na breithiúnais a raibh an tionchar ba shuntasá acu ar na méideanna atá aitheanta sna ráitis airgeadais:

a) Dímhéas agus Luachanna Iarmharacha

Tá saolta sócmhainne agus na luachanna gaolmhara iarmharacha do gach aicme sócmhainne seasta athbhreithnithe ag na Stiúrthóirí, agus go háirithe saol úsáideach eacnamaíoch agus luachanna iarmharacha daingneán agus feisteas, agus tá siad den tuairim go bhfuil na luachanna iarmharacha oiriúnach.
are appropriate.

b) Oibleagáid um shochair scoir

Deimhnítear nuashonraí go bliantúil ar na toimhdí bunúsacha sna luachálacha achtúireacha lena n-aithnítear na suimeanna (lena n-áirítear rátaí lascaine, rátaí méadaithe i leibhéil chúitimh sa todhchaí, rátaí mortlaíochta agus rátaí treochta chostas sláinte)

sna ráitis airgeadais, bunaithe ar na tosca reatha eacnamaíocha agus le haghaidh aon athruithe ábhartha ar théarmaí agus ar choinníollacha an phinsin agus na bpleananna iar-scoir.

Féadfaidh na nithe seo a leanas tionchar a imirt ar na toimhdí:

- (i) an ráta lascaine, athruithe sa ráta sochair ar bhannaí ardcháilíochta corparáideacha
- (ii) leibhéil chúitimh na todhchaí, coinníollacha an mhargadh saothair sa todhchaí

Ioncam

Mínítear ioncam ar bhonn infhála Cuirtear gach ioncam deontais chun sochair chuig an gCuntas Ioncaim agus Caiteachais sa tréimhse chuntasaíochta ina n-éilítear é ó na heagraíochtaí maoinithe.

Caiteachas

Ionsúnn an Chuideachta CBL agus cánacha díolacháin áitiúla le córas athghabhála teoranta atá comhaontaithe leis na hÚdaráis Ioncaim. Gearrtar caiteachas fógraíochta agus margaíochta uile, lena n-áirítear costais tabhaithe ar tháirgeadh míreanna foilseacháin nach bhfaightear aon ioncam dóibh, don Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais sa tréimhse airgeadais inar tobhadh iad.

Méideanna infhála

Luaitear Féichiúnaithe Trádála tar éis soláthar a dhéanamh le haghaidh drochfhiacha agus fiacha amhrasacha sonraíthe.

Sócmhainní Doláimhsithe Seasta

Amúchtar sócmhainní doláimhsithe seasta le saol teoranta thar tréimhse ionchas úsáideach a saoil trí ranníocaíochtaí cothroma bliantúla a chur chun dochair don Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais. Baineann an saol úsáideach chun sócmhainní teoranta doláimhsithe a amúchadh le feidhmíocht na sócmhainní a fhaightear sa todhchaí, agus le breithiúnas na bainistíochta faoin tréimhse a mbainfear leas eacnamaíoch as an tsócmhainn.

Maoin, gléasra agus trealamh

Tá maoin, gléasra agus trealamh luaite ar a gcostas lúide dímheas carntha. Déantar soláthar don dímheas ag rátaí atá ríofa le costas lúide luach iarmharach a dhíscríobh thar an saol úsáideach atá ceaptha dó, ar bhonn líne díreach. Díscríobhtar bogearra ríomhaireachta a cheannaítear nó a fhorbraítear in-tí de ghnáth ar bhliain a cheannaithe mura féidir a chruthú go bhfuil luach athdhíola aige.

Airgeadraí Coigríche

Aistrítear sócmhainní agus dliteanais airgeadaíochta atá ainmnithe in airgeadra coigríche go euro ag na rátaí malartáin atá i bhfeidhm ar dháta an chlár comhardaithe. Déantar idirbhearta in airgeadraí coigríche a thaifeadh ag rátaí seasta caighdeánacha don bhliain le haghaidh gach airgeadra réadaithe ag am na híocaíochta. Tógtar gnóthachain agus cailteanais réadaithe go dtí an Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais.

Nochtadh méideanna aistrithe sa Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais, sa Ráiteas Sreafaí Airgid, sa Ráiteas ar Sheasamh Airgeadais agus sna nótaí gaolmhara in euro (€) le suimeanna achomair tugtha i Sterling (STG£).

Sochair Scoir

Chuir na Comhlachtaí Forfheidhmithe Thuaidh Theas agus Turasóireacht Éireann Teoranta an Scéim Pinsin Thuaidh Theas le feidhm ón 29 Aibreán 2005 Is scéim sochar pinsean sainmhínithe í atá maoinithe go bliantúil ar bhonn íoc mar a úsáidtear. Tá an scéim á riaradh ag riarthóir seachtrach. Bíonn maoiniú á sholáthar ó Rialtas na hÉireann tríd an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt agus ó Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann tríd an Roinn Eacnamaíochta (an Roinn Fiontar, Trádála agus Infheistíochta roimhe seo), agus maoinítear an riarthóir as sin.

Léiríonn costais phinsin na sochair phinsin a thuilleann na fostaithe le linn na tréimhse. Aithnítear méid a fhreagraíonn don mhúirear pinsin mar ioncam sa mhéid go mbeadh sé inghnóthaithe sa todhchaí trí ioncam deontais nó maoiniú eile chuig an riarthóir, go bhfuil sé in-aisghabhála, agus go bhfuil sé seach-churtha ag íocaíochtaí pinsin a rinneadh i rith na bliana.

Tá gnóthachain nó cailteanais achtúireacha ag eascairt as athruithe ar thoimhdí achtúireacha agus as barrachais agus easnaimh taithí léirithe sa Ráiteas ar Ioncam Cuimsitheach agus aithnítear coigeartú comhfhreagrach sa mhéid atá inghnóthaithe ó Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann agus ó Rialtas na hÉireann.

Léiríonn na dliteanais phinsin luach reatha na n-íocaíochtaí pinsin sa todhchaí atá tuillte ag baill foirne go dtí seo. Léiríonn maoiniú pinsin iarchurtha sócmhainn chomhfhreagrach ar acmhainní iad atá le cur ar fáil i dtréimhsí sa todhchaí ó Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann agus ó Rialtas na hÉireann, sa tslí a luaitear thuas.

Aithnítear sa Ráiteas ar Sheasamh Airgeadais an dliteanas carnach le haghaidh pinsin atá tuillte ag fostaithe ag deireadh na bliana mar aon le sócmhainn chomhfhreagrach.

I gcomhréir leis an gcleachtas cuntasáíochta do chomhlachtaí neamhthráchtála Stait i bPoblacht na hÉireann, aithníonn Turasóireacht Éireann sócmhainn a sheasann d'acmhainní atá le cur ar fáil ag státchistí na RA agus na hÉireann ar son dliteanas neamh-mhaoinithe do phinsin ar bhonn imeachtaí áirithe ón aimsir chaite. Áirítear sna himeachtaí sin an tacaíocht reachtúil do scéimeanna aoisliúntais, agus an beartas agus an cleachtas maidir le pinsin seirbhís phoiblí a mhaoiniú i ngach dlínse agus an próiseas meastacháin bliantúil san áireamh. Cé nach bhfuil aon chomhaontú foirmiúil ann agus dá bhrí sin nach bhfuil aon ráthaíocht i leith na méideanna sonracha seo leis na forais mhaoinithe, níl aon fhianaise ag Turasóireacht Éireann nach leanfar ar aghaidh leis an mbeartas maoinithe seo sa todhchaí.

Déantar ranníocaíochtaí chuig roinnt scéimeanna pinsean pearsanta atá á bhfeidhmiú ag baill foirne nach bhfuil ina mbaill de scéim sochair sainmhínithe. Áirítear íocaíochtaí a dhéantar faoi gach scéim sa Ráiteas Ioncam agus Caiteachais sa bhliain lena mbaineann siad.

Sócmhainní ar Léas

Déantar caipitliú ar shócmhainní a fhaightear faoi léasanna mar shócmhainní seasta agus dímheastar iad de réir gnáthbheartas na Cuideachta. Taifeadtar mar iníoctha an dliteanas comhfhreagrach agus gearrtar an ghné úis den íocaíocht léas airgeadais ar an gCuntas Ioncaim agus Caiteachais ar bhonn blianachta. Gearrtar ligean ar léas ar an gCuntas Ioncaim agus Caiteachais ar bhonn líne díri thar tréimhse an léasa.

Cúlchiste Deontais an Rialtais

Léiríonn Cúlchiste Deontais an Rialtais an luach neamh-amúchta d'ioncam deontais a úsáidtear chun críocha caipitiúla.

NÓTAÍ DO NA RÁITIS AIRGEADAIS

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2017

1. Formáid na Ráitis Airgeadais

Tá formáid na dtorthaí sna Ráitis Airgeadais aistrithe ó euro go Sterling ag an ráta deiridh ag deireadh na bliana ar ionann é agus €1.12714 (2016: €1.17055) don Ráiteas Maidir le Seasamh Airgeadais agus ag meánráta bliantúil de €1.14090 (2016: €1.21920) don Chuntas Ioncaim agus Caiteachais.

2. Ioncam Iomlán

		2017 (000)	2016 € (000)	2017 £Stg (000)	2016 £ Stg (000)
	Nótaí				
Fáilte Éireann		45,183	43,899	39,603	36,006
Tourism Northern Ireland		13,891	17,311		14,199
Ioncam Trádála		2,359	1,288	2,068	1,056
Ioncam Éagsúil		156	151	137	124
Glanmhaoiniú iarchurtha le haghaidh pinsean	14e	3,131	2,883	2,744	2,365
		64,720	65,532	56,727	53,750

Tá ioncam infhaighte ó Fháilte Éireann agus ó Tourism Northern Ireland de réir na bhforálacha maoinithe atá leagtha síos sa Mheabhrán Airgeadais. Ba é an méid iarbhír a fuarthas i Sterling ó Tourism Northern Ireland ná £12.08m (2016: £12.118m).

Áirithe san ioncam ó Fháilte Éireann tá €4.326m: £3.792m (2016: €4.363m: £3.578m) ar son Margaíocht Táirgí, Feachtais Bhaile Átha Cliath (feachtas domhanda le Baile Átha Cliath a chur chun cinn lasmuigh den séasúr) agus Rochtain Réigiúnach (le rochtain ar na réigiúin lasmuigh de Bhaile Átha Cliath agus Tuaisceart Éireann a chur chun cinn).

3. Caiteachas

		2017	2016	2017	2016
	Nótaí	€ (000)	€ (000)	STG€ (000)	STG€ (000)
Cláir Mhargaíochta		38,381	39,137	33,641	32,101
Gníomhairí Díolacháin Ginearálta thar lear		590	652	517	534
Costais Foirne	5	15,954	16,138	13,984	13,237
Costais Oifige agus Riaracháin		6,646	7,209	5,825	5,913
Taisteal agus Cothabháil		1,230	1,191	1,078	976
Dlíthiúil agus Gairmiúil		392	407	344	334
Luach Saothair na Stiúrthóirí	6	76	91	66	75
Drochfhiacha		1	1	1	1
		63,270	64,826	55,456	53,171

Áirithe sna cláir mhargaíochta tá €4.330m: £3.796m (2016: €4.363m: £3.578m) a caitheadh ar son Margaíocht Táirgí, Feachtais Bhaile Átha Cliath (feachtas domhanda le Baile Átha Cliath a chur chun cinn lasmuigh den séasúr) agus Rochtain Réigiúnach (le rochtain ar na réigiúin lasmuigh de Bhaile Átha Cliath agus Tuaisceart Éireann a chur chun cinn).

Anailís Gheografach ar chaiteachas 2017

		Lárnach	An Bhreatain	An Eoraip	An Astráil agus Margaí ag Forbairt	Meiriceá Thuaidh	Iomlán
	Nótaí	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)
Cláir Mhargaíochta		5,365	7,090	11,767	1,961	12,198	38,381
Gníomhairí Díolacháin Ginearálta thar lear		-	-	108	482	-	590
Costais Foirne and Luach Saothair	5	8,341	1,120	3,422	567	2,504	15,954
Costais Oifige agus Riaracháin		4,342	836	810	226	995	7,209
Taisteal agus Cothú		336	136	264	185	309	1,230
Dlíthiúil agus Gairmiúil		173	-	59	26	102	392
Luach Saothair na Stiúrthóirí	6	76	-	-	-	-	76
Drochfhiacha		1	-	-	-	-	1
		18,053	9,026	16,459	3,547	16,185	63,270

		Lárnach	An Bhreatain	An Eoraip	An Astráil agus Margaí ag Forbairt	Meiriceá Thuaidh	Iomlán
	Nótaí	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Cláir Mhargaíochta		4,702	6,214	10,314	1,719	10,692	33,641
Gníomhairí Díolacháin Ginearálta thar lear		-	-	95	422	-	517
Costais Foirne agus Luach Saothair	5	7,311	982	2,999	497	2,195	13,984
Costais Oifige agus Riaracháin		3,268	596	735	286	940	5,825
Taisteal agus Cothúil		295	119	232	162	270	1,078
Dlíthiúil agus Gairmiúil		180	-	52	23	89	344
Luach Saothair na Stiúrthóirí	6	66	-	-	-	-	66
Drochfhiacha		1	-	-	-	-	1
		16,15,823	7,911	14,427	3,109	14,186	55,456

Tá na cláir Margaíochta Láir comhdhéanta de ionaid teagmhála custaiméirí de chuid Thurasóireacht Éireann, aonad ríomh-mhargaíochta, táirgeadh fógraíochta agus na costais a ghabhann le táirgeadh agus dáileadh na n-ábhar margaíochta.

4. Barrachas/(Easnamh) ioncaim thar caiteachas

Luaitear é seo tar éis iad seo a leanas a ghearradh		2017	2016	2017	2016
	Nótaí	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Amúchadh sócmhainní seasta doláimhsithe	7	122	121		100
Dímheas ar mhaoin, gléasra agus trealamh	8	87	71		58
Fáilteachas		39	33	34	26
Luach saothair an Iniúcháin		16	24	14	20
Luach Saothair na Stiúrthóirí	6	76	91	66	75
Cíosanna Léas Oibriúcháin - Talamh agus Foirgnimh		2,249	2,237	1,971	1,835
Cíosanna Léas Oibriúcháin - Eile		8	12	7	10

5. Fostaithe agus Luach Saothair

	Nótaí	2017	2016	2017	2016
		€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Pá agus Tuarastal		9,553	9,865	8,373	8,091
Costais Leasa Shóisialaigh		1,251	1,234	1,097	1,012
Cláir Shocrúcháin do Mhic léinn		680	725	596	595
Rannfócaíocht na Cuideachta le pinsin phríobháideacha	14h	49	39	43	32
Costais seirbhísí reatha pinsean	14e	4,105	3,997	3,598	3,278
Costais Phárolla eile		316	278	277	229
		15,954	16,138	13,984	13,237

Bhí 148 duine ar an meán fostaithe i rith na bliana (2016: 147).

I rith na bliana rinneadh asbhaintí de €161,288 (£144,369) a bhain le pinsin, faoi na Bearta Éigeandála Airgeadais um Leas an Phobail, 2009, mar atá leasaithe, agus íocadh é leis an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt.

D'athcheap an Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas an Príomhfheidhmeannach reatha ar an 10 Meitheamh 2014 ar chonradh 5 bliana. €154,611 (£135,517) (2016 €151,819 (£124,523)) de thuarastal a bhí aige in 2017. Tá sé ina bhall de scéim pinsean na Cuideachta, níl bónas iníoctha agus rinneadh leasú ar a thuarastal de réir an Acht um Bearta Éigeandála Airgeadais ar Mhaithe le Leas an Phobail 2009. Tá an tuarastal faoi réir ag tobhach Pinsean Seirbhíse Poiblí de 9.0% agus ranníocaíocht nua pinsean Croí-Scéime de 7.35%.

Miondealú ar shochair fhostaithe *

	Líon na bhfostaithe 201	Líon na bhfostaithe 2016
€60,001 - €70,000	15	17
€70,001 - €80,000	13	13
€80,001 - €90,000	12	12
€90,001 - €100,000	6	7
€100,001 - €110,000	4	4
€110,001 - €120,000	3	2
€120,001 - €130,000	2	1
€130,001 - €140,000	1	1
€140,001 - €150,000	2	2
€150,001 - €160,000	2	2
€160,001 - €170,000	0	2
€170,001 - €180,000	1	0
€180,001-190,000	0	1

* Éilítear miondealú ar luach saothair iomlán na bhfostaithe (lena n-áirítear tuarastail agus sochair eile) os cionn €60,000, in incrimintí de €10,000, faoi chiorclán DPER 13/2014.

6. Luach saothar agus speansais na Stiúrthóirí

	2017 €	2016 €	2017 ST£	2016 ST£
Joan O'Shaughnessy Cathaoirleach	11,970	9,830	10,492	8,063
Chris Brooke (Leas- Chathaoirleach)	9,830	-	8,616	-
Brian Ambrose	-	11,970	-	9,818
Ciara Burke	-	7,695	-	6,312
Trevor Clarke	7,695	-	6,745	-
Harry Connolly	7,695	-	6,745	-
Howard Hastings	-	7,695	-	6,312
Stephen Kavanagh	-	7,695	-	6,312
Graham Keddie	7,695	-	6,745	-
David Lyle	-	7,695	-	6,312
David O'Brien	7,695	7,695	6,745	6,312
Michael O'Sullivan	7,695	7,695	6,745	6,312
Derek Reaney	-	7,695	-	6,312
David Rodway	-	7,695	-	6,312
Kathryn Thomson	7,695	-	6,745	-
Trevor White	7,695	7,695	6,745	6,312
Ar son seirbhísí mar Stiúrthóirí	75,665	91,055	66,323	74,689

Threoraigh ceathrar de na Stiúrthóirí, David O'Brien, Stephen Kavanagh, Graham Keddie agus Kathryn Thomson, do Thurasóireacht Éireann CTR a luach saothair a íoc le carthanachtaí, Festina Lente Enterprises, Carthanacht Uimhir CHY16821 agus Childvision, Carthanacht Uimhir CHY817, Goliath Trust Limited (ar feitheamh ar stádas carthanachta) agus The National Museum of Northern Ireland (Uimh carthanachta NIC103729 faoi seach. Mar sin, cé go bhfuil luach saothair O'Brien, Kavanagh, Keddie agus Thomson áirithe sa tábla thuas, ní bhfuair ceachtar acu aon chuid den luach saothair sin.

Ní bhfuair aon Stiúrthóir eile luach saothair agus níl na Stiúrthóirí i dteideal aon díolaíochtaí eile, sochar nó pinsean, agus níl siad i dteideal cúitimh i leith cailleadh oifige. Ní bhfuair aon duine de na Stiúrthóirí dreasacht le hoifig a ghlacadh. Déantar speansais na gComhaltaí Boird a mhiondealú mar seo a leanas:

	2017 €	2016 €	2017 ST£	2016 ST£
Míleáiste	3,044	4,498	2,497	3,689
Cóiríocht agus Cothú	1,426	2,491	1,170	2,044
Speansais taistil eile	2,519	2,491	2,066	2,044
Iomlán	6,989	11,457	5,733	9,397

7. Sócmhainne Doláimhsithe Seasta

Baineann an sócmhainne seo le ceannach an ainm fearainn "Ireland.com" ón Irish Times ag deireadh na bliana 2012.

	Ainm Fearainn € (000)
Costas Ag 1 Eanáir 2016	609
Breiseanna	-
Diúscairtí	-
Ag 31 Nollaig 2017	609
Amúchadh	
Ag 1 Eanáir 2017	487
Muirear don Bhliain	122
Diúscairtí	-
Ag 31 Nollaig 2017	609
Glanluach Leabhair	€ (000)
Ag 31 Nollaig 2017	-
Ag 31 Nollaig 2016	122

	Ainm Fearainn STG£ (000)
Costas Ag 1 Eanáir 2017	520
Coigeartú Malartáin	20
Breiseanna	-
Diúscairtí	-
Ag 31 Nollaig 2017	540
Amúchadh	
Ag 1 Eanáir 2017	416
Coigeartú Malartáin	17
Muirear don Bhliain	107
Diúscairtí	-
Ag 31 Nollaig 2017	540
Glanluach Leabhair	StG£ (000)
Ag 31 Nollaig 2017	-
Ag 31 Nollaig 2016	104

Déantar saol úsáideach na sócmhainní seasta doláimhsithe, lena ndéantar an t-amúchadh a ríomh, a mheas mar seo a leanas:

Ainm Fearainn 5 bliana

8. Maoin, Gléasra agus Feistis

	Trealamh Ríomhaireachta	Daingneáin agus Feistis	Maoin Léasachta	Sócmhainní á dtógáil	Iomlán
	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)
Costas					
Ag 1 Eanáir 2017	1,334	920	2,381	-	4,635
Breiseanna	419	28	-	240	687
Diúscairtí	(75)	(36)	-		(111)
Ar 31 Nollaig 2017	1,678	912	2,381	240	4,635
Dímheas					
Ag 1 Eanáir 2016	1,229	893	2,381	-	4,503
Muirear don Bhliain	60	11	-	-	87
Diúscairtí	(317)	(54)	-	-	(317)
Ar 31 Nollaig 2017	1,230	870	2,381	-	4,503

An glanluach leabhar

Glanluach Leabhair	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)
Ar 31 Nollaig 2017	448	42	-	240	730
Ar 31 Nollaig 2016	105	27		-	132

	Trealamh Ríomhaireachta	Daingneáin agus Feistis	Maoin Léasachta	Sócmhainní á dtógáil	Iomlán
	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Costas					
Ag 1 Eanáir 2017	1,138	787	2,035	-	3,960
Coigeartú Malartáin	49	31	79	3	162
Breiseanna	367	25	-	210	602
Diúscairtí	(66)	(32)	-	-	(98)
Ar 31 Nollaig 2017	1,448	811	2,114	213	4,626
Dímheas					
Ag 1 Eanáir 2017	1,094	763	2,035	-	3,847
Coigeartú Malartáin	165	103	278		151
Muirear don Bhliain	50	8	-		76
Diúscairtí	(260)	-	-		(98)
Ar 31 Nollaig 2017	1,092	772	2,114		3,978

Glanluach Leabhair	ST£ (000)	ST£ (000)	ST£ (000)	ST£ (000)	ST£ (000)
Ar 31 Nollaig 2017	396	39	-	213	648
Ar 31 Nollaig 2016	89	24	-		113

Déantar saol úsáideach réadmhaoine, ghléasra agus trealamh, lena ndéantar an dímheas a ríomh, a mheas mar seo a leanas:

Trealamh Ríomhaireachta 3 bliana
 Daingneáin agus Feistis 8 mbliana
 Réadmhaoin Léasachta 8 mbliana
 Sócmhainní á dtógáil Gan Dímheas

9. Infháltais

	2017 € (000)	2016 € (000)	201 STG£ (000)	2016 STG£ (000)
Feichiúnaithe Trádála	278	101	247	87
Fáilte Éireann	3,317	1,772	2,943	1,514
Tourism Northern Ireland	20	2	17	1
Ilfheichiúnaithe agus réamhíocaíochtaí	1,049	1,253	931	1,070
	4,664	3,128	4,138	2,672

10. Iníocthaí

	2017 € (000)	2016 € (000)	2017 STG£ (000)	2016 STG£ (000)
Suimeanna dlite laistigh de bhliain amháin				
Creidiúnaithe trádála agus éagsúla	8,600	6,462	7,630	5,520
Ioncam trádála réamhfháighte	17	23	15	20
Costais agus asbhaintí cánach a bhain le pá	325	209	289	178
Costais Pinsin	12	10		9
CBL	152	851	135	98
Fabhruithe	1,336	851	1,185	727
	10,442	7,670	9,264	6,552

11. Léasanna Oibriúcháin

Ag 31 Nollaig 2017 bhí ceangaltais mar seo a leanas ar an Chuideachta faoi léasanna Oibriúcháin:

	Áitribh	Léasanna Oibriúcháin Eile	Iomlán	Áitribh	Léasanna Oibriúcháin Eile	Iomlán
	€ (000)	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
laistigh de 1 bhliain	2,117	2	2,119	1,878	2	1,880
idir 2 agus 5 bliana	4,693	-	4,693	4,164	-	4,805
Níos mó ná 5 bliana	8,594	-	8,594	7,625	-	693
	15,404	2	15,406	13,667	2	13,669

Léasanna Oibriúcháin (ar lean)

Seo a leanas miondealú ar an gcíos infíochotha maidir le háitribh ar léas

			2017 Cíos Iníochtha	2016 Cíos Iníochtha	2017 Cíos Iníochtha	2016 Cíos Iníochtha
Suíomh	Dáta Éaga	Briseadh Clásal	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Ardoifigí						
Baile Átha Cliath (1)	2022	-	609	609	534	500
Cúil Raithin	2023	-	44	50	39	41
Oifigí thar lear						
Amsterdam	2016	-	66	66	58	54
An Bhruiséil	2018	-	36	33	32	27
Copenhagen	2020	-	54	53	47	44
Dubai	2016	-	94	81	82	66
Frankfurt	2022	-	70	70	61	57
Glaschú (2)	Rolláil	-	18	23	16	19
Londain (4)	2025	2020	259	304	227	249
Madrid (2)	Rolláil	-	44	44	39	36
Milan	2017	-	45	46	39	38
Nua Eabhroc (1)	2019	-	623	595	546	488
Páras	2018	-	143	143	125	117
Shanghai (3)	2014	-	26	16	23	13
Sydney	2017	-	65	53	46	44
Toronto	2016	-	53	51	46	42
Costais Iomlána Bliantúla			2,249	2,237	1,71	1,835

Nótaí:

1) Cóiríocht á roinnt le gníomhaireacht eile stáit nó comhlacht Rialtais eile.

(2) Áitreabh sealbhaithe ar bhonn reatha rollála gan téarma seasta

(3) De réir FRS102, déantar dreasachtaí léasa a spré thar an tréimhse léasa atá fágtha.

12. Réiteach barrachais/(easnamh) ioncaim thar caiteachas le hairgead glan a gineadh as gníomhaíochtaí oibriúcháin

	2017	2016	2017	2016
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Barrachas/(Easnamh) don bhliain	974	808	853	663
Amúchadh sócmhainní seasta doláimhsithe	122	121	107	100
Dímheas ar mhaoín, gléasra agus Feistis	87	71	76	58
Aistriú (chuig)/ó Chúlchiste Deontais an Rialtais	476	(102)	418	(84)
Cailíteanas ar dhiúscairt réadmhaoine, gléasra agus trealaimh	2	-	1	-
Méadú/Laghú in infháltais	(1,536)	(907)	(1,466)	(1,034)
Méadú/(Laghú) i suimeanna iníoctha	2,772	977	2,712	1,616
Athluacháil ar Iarmhéid Tosaigh	-	-	40	47
Athluacháil ar Iarmhéid Deiridh	-	-	11	27
Glan insreabhadh airgid ó ghníomhaíochtaí oibriúcháin	2,897	968	2,752	1,393

13. Réiteach insreabhadh/(eas-sreabhadh) Airgid in Airgead Tirim agus i gcoibhéisí Airgid

	2017	2016	2017	2016
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Airgead Tirim agus coibhéisí airgid ar 1 Eanáir	5,750	4,872	4,912	3,593
Glan-insreabhadh/(eis-sreabhadh) Airgid	2,210	878	2,150	1,319
Airgead tirim agus coibhéisí airgid ag 31 Nollaig	7,960	5,750	7,062	4,912
Glan insreabhadh airgid ó ghníomhaíochtaí oibriúcháin	2,897	968	2,752	1,393
Glan-(eis-sreabhadh) airgid ó ghníomhaíochta neamhoibriúcháin	(687)	(90)	(602)	(74)
Glan-insreabhadh/(eis-sreabhadh) Airgid	2,210	878	2,150	1,319

14. Pinsin

a) Cúlra

Chuir na Comhlachtaí Forfheidhmithe Thuaidh Theas agus Turasóireacht Éireann Teoranta an Scéim Pinsin Thuaidh Theas le feidhm ón 29 Aibreán 2005.

Tá ranna éagsúla sa scéim phinsin le struchtúir éagsúla sochair. Is iad na príomhranna: Roinn an Chroí-Thuarastail Deiridh - is socrú pinsean tuarastal deiridh é seo le sochair bunaithe ar roinn Clasaiceach an Phríomhscéim Pinsean Státseirbhíse i dTuaisceart Éireann. Cuirtear pinsean (an t-ochtódú cuid in aghaidh na bliana seirbhíse), cnapshuim nó aisce (trí ochtódú in aghaidh na bliana seirbhíse) agus pinsin do chéilí agus do leanaí ar fáil faoin scéim. Is é 60ú breithlá an bhaill an gnáth-Aois Scoir.

Ardaítear pinsin atá á n-íoc (agus iarchurtha) de réir an bhoilsciú ginearálta i bpraghsanna.

An roinn croíláir Alfa - is socrú pinsin tuilleamh athluacháilte meánaithe gairme nó scéim CARE é seo a bhfuil a chuid sochar bunaithe ar roinn alfa an Phríomhscéim Pinsean Státseirbhíse i dTuaisceart Éireann. Soláthraíonn an scéim pinsean bunaithe ar chéatadán (2.32%) den phá inpinsin le haghaidh gach bliain den bhallraíocht ghníomhach (méadaítear an pinsean ag tús gach bliana den scéim de réir an bhoilsciú ginearálta praghsanna) agus pinsin chéile agus leanaí. Is ionann an Ghnáth-aois Scoir agus Aois Pinsean Stáit an bhaill sa dlínse ábhartha, 67,68 nó idir 67 agus 68 sa RA agus 68 in Éirinn. Ardaítear pinsin atá á n-íoc (agus iarchurtha) de réir an bhoilsciú ginearálta i bpraghsanna.

Ranna Cearta Coimeádta - ranna áirithe den scéim is ea iad seo atá bunaithe ar scéimeanna seirbhíse poiblí na hÉireann a raibh fostaithe na gComhlachtaí Thuaidh Theas ina mbaill díobh nuair a ainmníodh iad agus a aistríodh nuair a cruthaíodh na Comhlachtaí. Socruite tuarastal deiridh is ea na scéimeanna seo leis na sochair céanna leis an scéim ábhartha seirbhíse poiblí in Éirinn m.sh. Scéim Aoisliúntais do Státseirbhíse Bunaithe. Soláthraíonn na scéimeanna seo pinsean (do bhaill neamh-chomhtháite ochtóduithe in aghaidh bliain seirbhíse ach dhá chéadú in aghaidh bliain seirbhíse ar thuarastal suas go 3.333 oiread Pinsean Ranníocaíoch Seanaoise an Stáit agus ochtóduithe sa bhliain seirbhíse ar thuarastal os cionn 3.333 oiread Pinsean Ranníocaíoch Seanaoise an Stáit), aisce nó cnapshuim (trí ochtóduithe in aghaidh an bhliain seirbhíse) agus pinsin chéile agus leanaí. Is é 60ú breithlá an bhaill (nó 65 sa Scéim Neamhranníocaíoch do Fhostaithe Stáit Neamh-bhunaithe) an gnáthaois Scoir. Go ginearálta méadaíonn pinsin in íocaíocht (agus iarchurtha) de réir boilsciú ginearálta tuarastail na seirbhíse poiblí. Is í Scéim Aoisliúntais Bhord Fáilte Éireann an Scéim Cearta Pinsin Coimeádta atá infheidhme do Scéim Aoisliúntais Thurasóireacht Éireann.

Tá sochair ag formhór na mball roinn chroíláir sna ranna Tuarastal Deiridh agus alfa araon agus bíonn iontrálaithe nua a thagann isteach sa Scéim tar éis 1 Aibreán 2015 ina mbaill den roinn Croíláir alfa.

Ina theannta sin déanann Turasóireacht Éireann ranníocaíochtaí chuig roinnt scéimeanna pearsanta arna bhfeidhmiú ag a cuid fostaithe.

b) Cóireáil Chuntasaíochta

Éilíonn FRS 102 ráitis airgeadais chun sócmhainní agus dlíteanais a thagann as dualgais an fhostóra a léiriú, ar luach cothrom, agus na costais a aithint faoi shochair aoisliúntais a sholáthar sna tréimhsí cuntasaíochta ina dtuillteann fostaithe iad. Is í an éifeacht atá ag FRS102 ná costas na bpinsean a thuilltear, in ionad íocaíochtaí do phinsinéirí, a aithint mar chaiteachas sa bhliain, agus mar mhéid maoinithe comhfhreagrach. Aithnítear sa Ráiteas ar Sheasamh Airgeadais an dlíteanas carnach le haghaidh pinsin atá tuillte ag fostaithe ag 31 Nollaig 2016 mar aon le sócmhainn chomhfhreagrach.

Rinne achtúire cáilithe neamhspleách (Deloitte) luacháil do na nochtuithe FRS102 ar 31 Nollaig 2017. Ullmhaíodh torthaí na bliana seo trí luacháil iomlán a dhéanamh ar dhliteanais na Scéime ag cur coinníollacht margaidh agus sonraí scéime ar 31 Nollaig 2017 san áireamh.

Is iad seo a leanas na príomhthoimhdí achtúireacha faoi FRS102 a úsáideadh chun na dliteanais a ríomh:

	2017	2016
Ráta lascaine (Deisceart)	2.10%	1.90%
Ráta lascaine (Tuaisceart)	2.50%	2.70%
Ráta boilscithe (Deisceart)	1.65%	1.50%
Ráta boilscithe (Tuaisceart)	2.10%	2.30%
Ráta méadú i dtuarastail (Deisceart)	3.00%	3.00%
Ráta méadú i dtuarastail (Deisceart)	2.10%	2.30%
Ráta méadú i bpinsin (Deisceart)	1.65% nó 3.00%	1.50% nó 3.00%
Ráta méadú i bpinsin (Tuaisceart)	2.10%	2.30%
Meánsaol ionchasach sa todhchaí ag aois 65		
d'Fhear atá 65 bliana d'aois faoi láthair	22.1	22.2
Bean atá 65 bliana d'aois faoi láthair 65	23.9	24.2
d'Fhear atá 45 bliana d'aois faoi láthair	23.5	23.9
Bean atá 45 bliana d'aois faoi láthair	25.4	26.1

14. Pinsin (ar lean)

c) Gluaiseacht sa ghlandliteanas pinsin le linn na bliana airgeadais

	2017	2016	2017	2016
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Dualgas Sochar Scoir ag tús na bliana	(64,899)	(52,937)	(55,443)	(39,041)
Difríochtaí malartáin	-	-	(2,169)	(6,282)
Sochair íoctha i rith na bliana	974	1,114	854	914
Costas reatha seirbhíse	(2,764)	(2,351)	(2,423)	(1,928)
Traschuir glana isteach sa (amach ón) scéim	-	(2)	-	(2)
Ioncam/(muirear) airgeadais eile	(1,341)	(1,646)	(1,175)	(1,350)
Gnóthachan/(Cailiteanas) Achtúireach	7,411	(9,077)	6,575	(7,754)
Dualgas Sochar Scoir ag deireadh na bliana	(60,619)	(64,899)	(53,781)	(55,443)

d) Tá an Anailís ar ghnóthachan/(cailiteanas) sa Phlean le linn na tréimhse mar seo a leanas:

	2017	2016	2017	2016
		€ (000)		STG£ (000)
Gnóthachan/(Cailiteanas) Taithí	2,938	(4,700)	2,607	(4,015)
Gnóthachan/(Cailiteanas) ar athrú boinn tuisceana airgeadais	1,150	4,256	1,020	(7,375)
Gnóthachan/(Cailiteanas) Achtúireach	7,411	(9,077)	6,575	(7,754)

e) Ráiteas maidir le hAnailís Ioncaim agus Caiteachais don Bhliain Airgeadais

	2017	2016	2017	2016
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Costas reatha seirbhíse	2,764	2,351	2,423	1,928
Costas airgeadais eile	1,341	1,646	1,175	1,350
Sochair a íocadh i rith na bliana	(974)	(1,114)	(854)	(914)
	4,105	2,883	3,598	2,364

2016 Tá an anailís ar an nglan-mhaoiniú iarchurtha do phinsin mar seo a leanas:

	2017	2016	2017	2016
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Costas reatha seirbhíse	2,764	2,351	2,423	1,928
Costas airgeadais eile	1,341	1,646	1,175	1,350
	4,105	3,997	3,298	3,278

f) Sócmhainn Maoinithe Iarchurtha do Phinsin

	2017	2016	2017	2016
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Iarmhéid tosaigh ag 1 Eanáir	64,899	52,937	55,443	39,041
(Laghú)/Méadú i Maoiniú Iarchurtha Sócmhainn Phinsin	(4,280)	11,962	(1,662)	16,402
Iarmhéid deiridh ag 31 Nollaig	60,619	64,899	53,781	55,443

g) Stair Dhliteanais Shainmhínithe Sochair

	2017	2016	2015	2014	2013
	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)
(Easnamh) ar 31 Nollaig	(60,619)	(64,899)	(52,937)	(58,100)	(47,746)
Gnóthachan/(Caillteanas) Taithí	2,938	(4,700)	(608)	372	3,119
Céatadán na nDliteanas Scéime	4.8%	(7.2%)	1.2%	0.6%	6.5%
	2017	2016	2015	2014	2013
	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
(Easnamh) ar 31 Nollaig	(53,781)	(55,443)	(39,041)	(45,115)	(39,691)
Gnóthachan/(Caillteanas) Taithí	2,607	(4,015)	(457)	289	2,593
Céatadán na nDliteanas Scéime	4.8%	(7.2%)	(1.2%)	0.6%	6.5%

h) Scéimeanna Príobháideacha Pinsin

I gcúinsí nach bhfuil an fhoireann in ann leas a bhaint as an scéim, féadfaidh siad scéim ranníocaíochta sainmhínithe pearsanta a bhunú ina gcuirfidh an Chuideachta ranníocaíocht. Tá 49 ball foirne i scéimeanna dá leithéid.

15. Ceangaltais Chaipitiúla

Bhí caiteachas tiomanta de €0.8m (£0.7m) ag an gcuideachta ar 31 Nollaig 2017 (2016-náid) maidir le costais feisti áitreabh nua na Ceannoifige.

16. Ceangaltais Eile

Bhí ceangaltas i leith caiteachas margaíochta de €7.3m (£6.2m) ar an gcuideachta ar 31 Nollaig 2017 (2016 - €5.9m: £5.1m).

17. Ceangaltais Íocaíochta Deontais

Ní raibh aon cheangaltas íocaíochta deontais ann ar an 31 Nollaig 2017 (2016 - náid).

18. Dlíteanais Theagmhasacha

Tá Turasóireacht Éireann páirteach i líon beag cásanna dlí, agus is deacair a dtorthaí a thuar. Níl aon soláthar déanta maidir leis na cásanna seo (2016 - náid). (2016 - náid).

19. Idirbhearta páirtithe gaolmhara

Is Cuideachta Teoranta le rathúnas é Turasóireacht Éireann CTR a bhfuil dhá bhall ann, Fáilte Éireann agus Tourism Northern Ireland, faoi urraíocht ag dhá roinn rialtais, An Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt in Éirinn agus an Roinn Eacnamaíochta (An Roinn Fiontraíochta, Trádála agus Infheistíochta roimhe seo) i dTuaisceart Éireann. Meastar na gníomhaíochtaí agus na ranna seo a bheith ina bpáirtithe gaolmhara agus i rith na bliana fuair Turasóireacht Éireann CTR an chuid is mó dá mhaoiniú uathu seo agus bhí idirbhearta éagsúla aici leo. Nochtar na hidirbhearta seo i nótaí 2 agus 10. Mar atá le go leor aonán eile, pléann Turasóireacht Éireann CTR i ngnáthchúrsaí gnó le comhlachtaí eile a bhfuil úinéireacht nó smacht i bpáirt nó in iomlán ag Rialtas na hÉireann nó Rialtas Ríocht Aontaithe na Breataine agus Thuaisceart Éireann orthu.

20. Comhaltaí an Bhoird - nochtadh Bearta

I ngnáthchúrsa an ghnó, d'fhéadfadh Turasóireacht Éireann CTR dul i mbun socruithe conarthacha le gnólachtaí ina bhfuil Comhaltaí Boird fostaithe nó leasmhar ar shlí eile. Tá nósanna imeachta glactha chucu ag Turasóireacht Éireann CTR atá faoi réir na dtreoirilínite atá eisithe maidir le nochtadh leasanna na gComhaltaí Boird agus tá siad tar cloí leis na nósanna sin i rith na bliana.

Ní bhfuair na comhaltaí Boird atá i gceist aon docaiméidiúchán ó Thurasóireacht Éireann maidir leis na hidirbhearta ná ní raibh na comhaltaí páirteach in aon chinneadh a bhain leis na hidirbhearta.

Bíonn Turasóireacht Éireann CTR rannpháirteach i gcláir margaíochta thar sáile (a chuirtear chun cinn go gníomhach agus go forleathan agus atá oscailte d'aon iarrthóir oiriúnach), le réimse leathan iompróirí aeir agus farraige, tionscnóirí turais agus fiontair sa bhaile agus i gcéin mar chuid de phlean oibriúcháin.

I rith na bliana, d'íoc Turasóireacht Éireann €14k (£12k) le Galgorm Castle Estate, a bhfuil Christopher Brooke ina stiúrthóir air, ar son chóiríocht agus áiseanna óstáin den chuid is mó.

21. Faomhadh na Ráitis Airgeadais

D'fhaomh na Stiúrthóirí na ráitis airgeadais ar an 15 Meitheamh 2018.

Turasóireacht Éireann

Cúil Raithin
Beresford House 2 Beresford Road Cúil Raithin
BT52 1GE
T: +44 28 7035 9200 F: +44 28 7035 6392

Baile Átha Cliath
5ú Urlár
Cearnóg an Easpaig, Cnoc Réamainn, Baile Átha Cliath 2

T: +353 1 476 3400 F: +353 1 476 3666

r-phost: info@tourismireland.com

Gréasán: www.tourismireland.com